



**MODÈLE**  
**MODEL/MODEL/MODELO**  
**SRU355**



**Manuel d'utilisation**  
**(Notice originale)**  
**Instruction manual**  
**(Original Instructions)**  
**01/01/2021**



**FR:** Lisez attentivement l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.  
**EN:** Before using this machine, read carefully all handling instructions and all safety warnings.  
**NL:** Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.  
**ES:** Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.

**Déclaration de conformité CE (déclaration originale)**  
**CE Declaration of conformity (translation of the original declaration)**  
**EU- Conformiteitsverklaring (vertaling van de originele verklaring)**  
**Declaración de conformidad CE (traducción del original declaración)**



TÜV Rheinland LGA Product GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Germany, a réalisé l'examen de type.  
Le produit est identique au modèle dont le type de construction a été contrôlé.

Nous déclarons, sous notre responsabilité, que les produits désignés ci-dessous:  
*We declare under our sole responsibility that the products designed hereunder:*  
*We verklaren op onze verantwoordelijkheid dat hieronder beschreven product:*  
*Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el product descrito abajo:*

Type: **Scie à ruban semi-fixe**  
*Type / Type / Tipo: Band saw (transportable) / Bandzagen / Sierra de cinta*

Modèle / Model / Model / Modelo: **BAS350**

Marque / Brand / Merk / Marca: **LEMAN**  
Référence / Reference / Referentie / Referencia: **SRU355**

Sont en conformité avec les normes\* ou directives européennes\*\* suivantes:  
*Are in conformity with the following European standards\* and harmonized regulations\*\*:*  
*Met de volgende normen\* de bepalingen van de richtlijnen\*\*:*  
*Cumple con las siguientes normas\* y documentatos normativos\*\*:*

- \*\*2006/42/EC (Directive Machine)
- \*\*2014/35/EU (Directive Matériel Électrique à Basse Tension)
- \*\*2014/30/EU (Directive Compatibilité Electromagnétique)

- \* EN 61029-1: 2009 +A11:2010
- \* EN 61029-2-5: 2011 +A11:2015
- \* EN ISO 12100: 2010 (Annexe I de la Directive Machine 2006/42/EC)

Lieu / Place / Plaats / Lugar: **St Clair de la Tour**  
Date / Date / Datum / Fecha: **07/11/2018**  
Nom / Name / Naam / Nombre: **O. DUNAND**  
Fonction / Position / Positie / Posición: **PDG**  
Société / Company / Onderneming / Sociedad: **LEMAN**  
Adresse / Address / Adres / Dirección: **14 AVENUE DE SAVOIE  
BP147 - SAINT CLAIR DE LA TOUR  
38354 LA TOUR DU PIN CEDEX  
FRANCE**

Signature / Signature / Unterschrift / Firma:

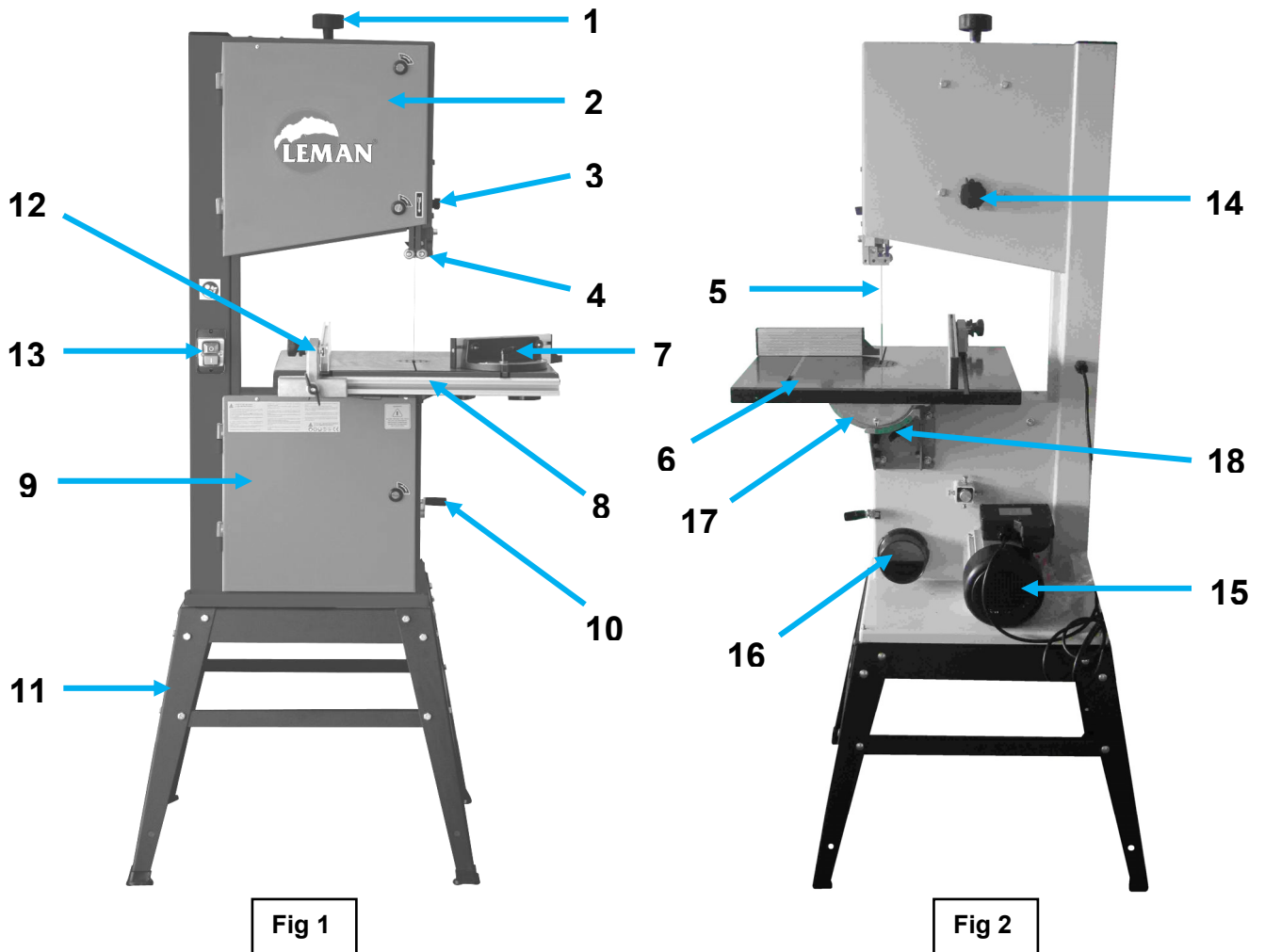
Personne autorisée à constituer le dossier technique:  
*Person authorized to compile the technical file:*  
*Persoon die bevoegd is om het technische dossier samen te stellen:*  
*Persona autorizada para compilar el expediente técnico:*  
**O. DUNAND – LEMAN – 14 AVENUE DE SAVOIE – 38110 SAINT CLAIR DE LA TOUR**

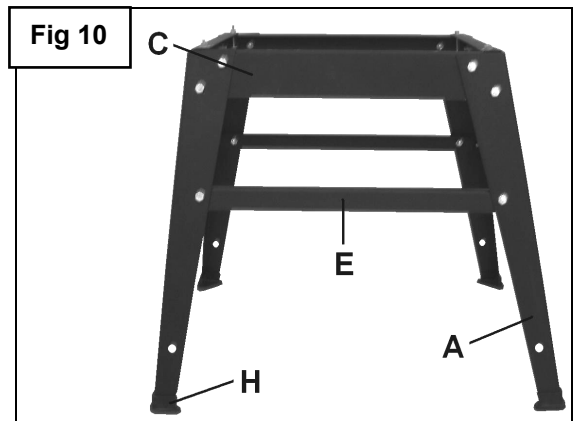
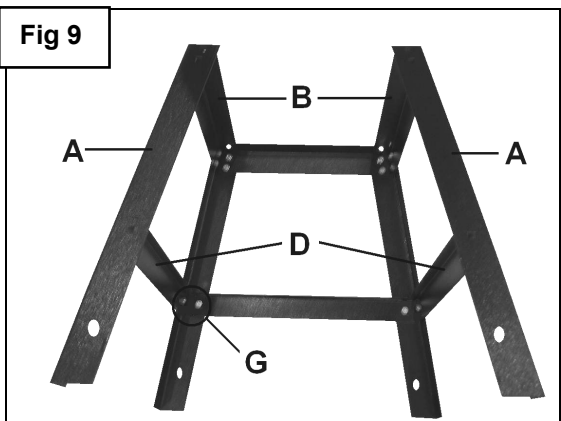
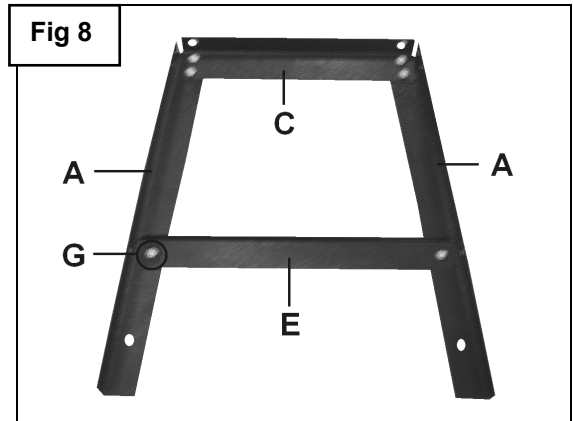
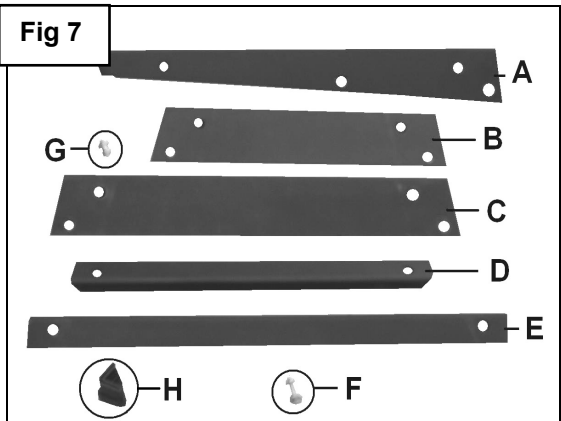
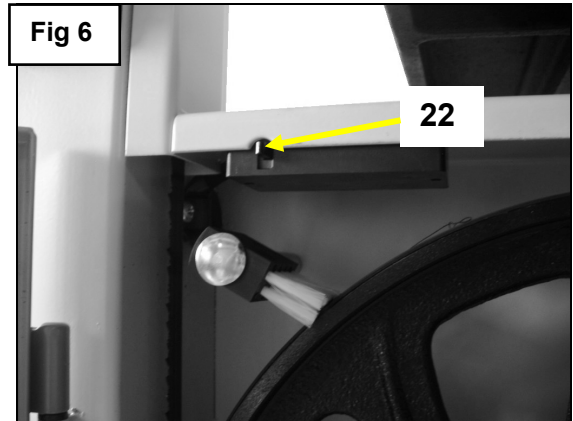
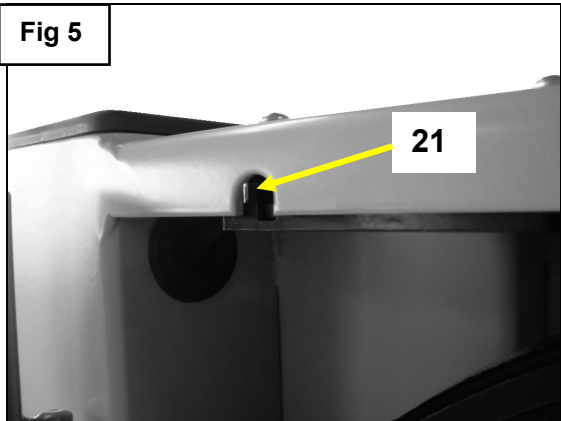
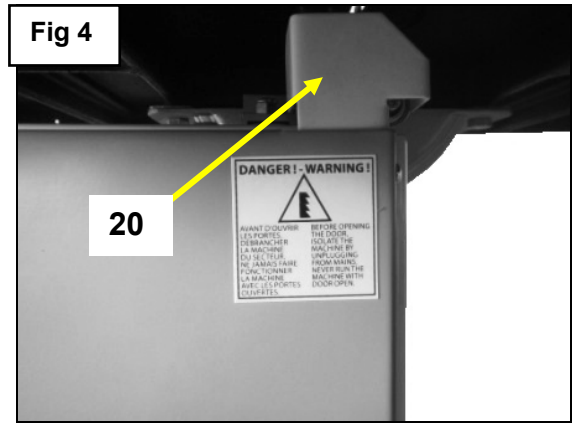
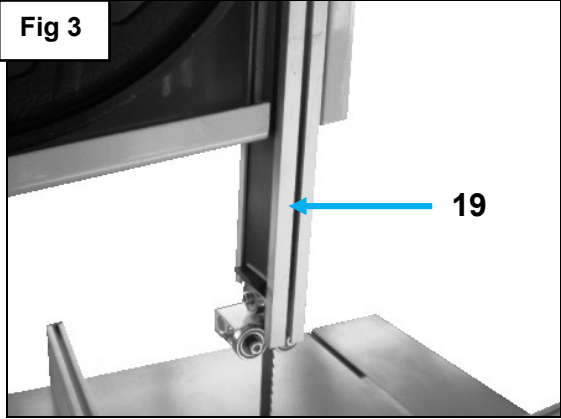
**LEMAN** vous remercie de la confiance que vous avez bien voulu lui accorder en achetant cette machine, et nous espérons qu'elle vous donnera entière satisfaction.

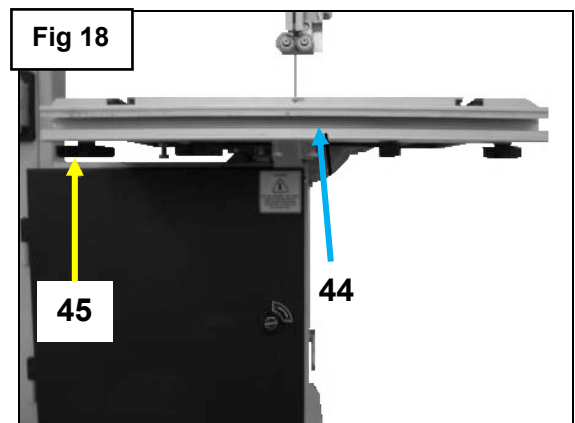
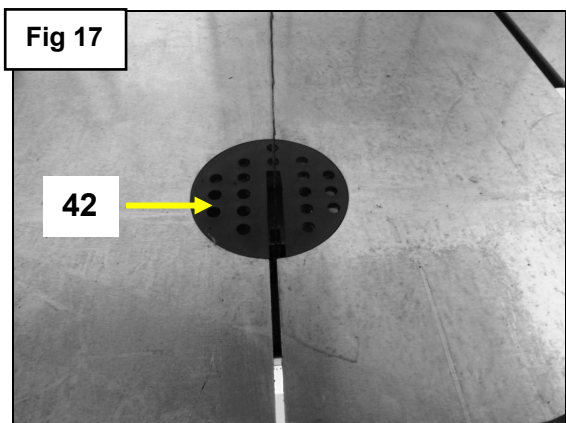
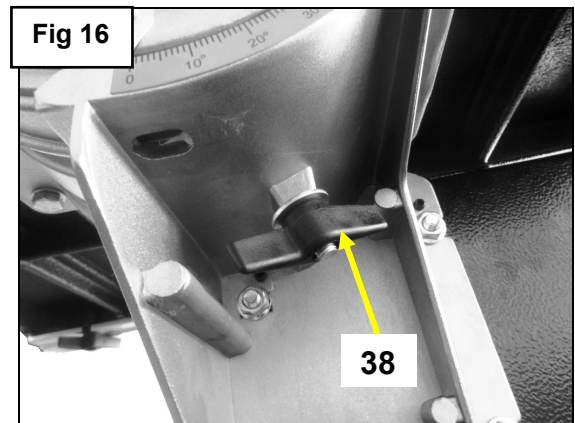
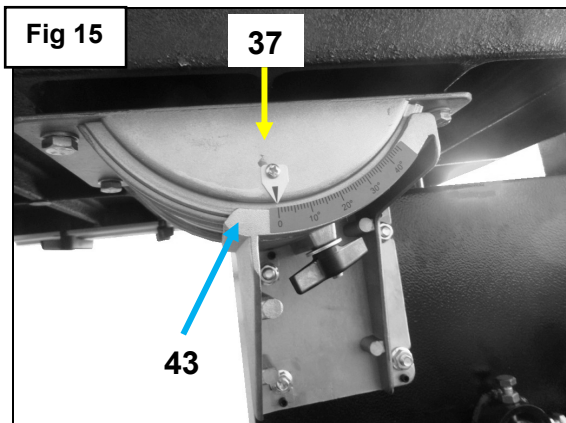
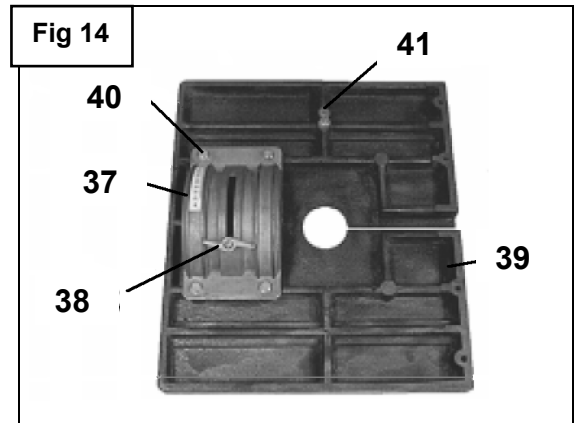
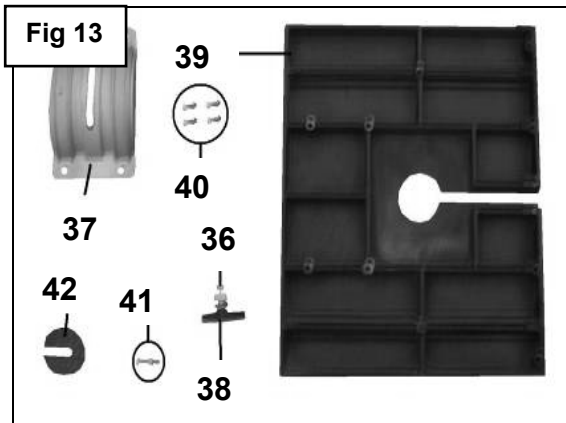
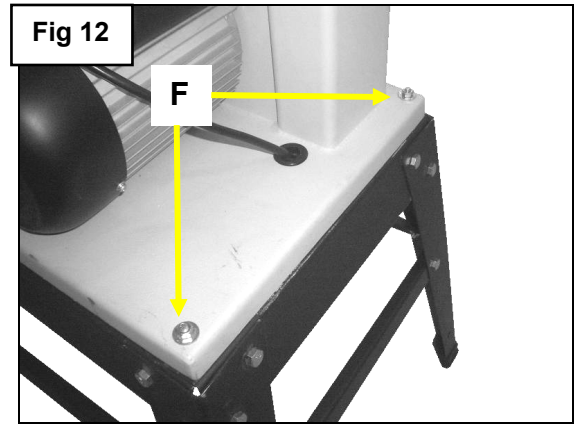
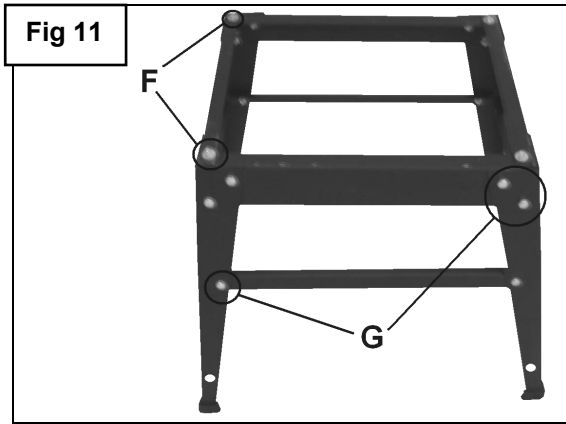
- Cette machine est destinée aux travaux de délignage, de mise à longueur et de contournage des bois bruts ou corroyés. Elle vous permettra d'effectuer des coupes d'équerre, des coupes biseautés jusqu'à 45° et des coupes d'onglet jusqu'à 60°.

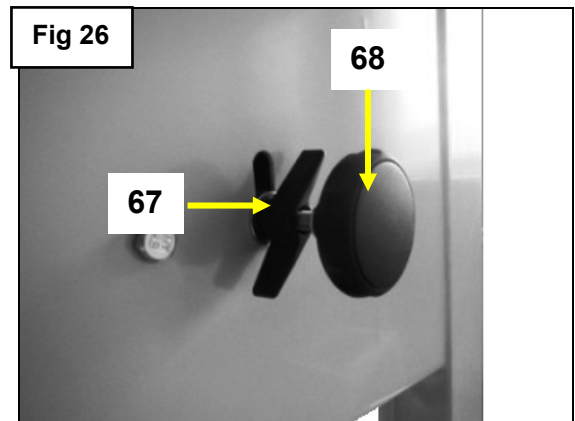
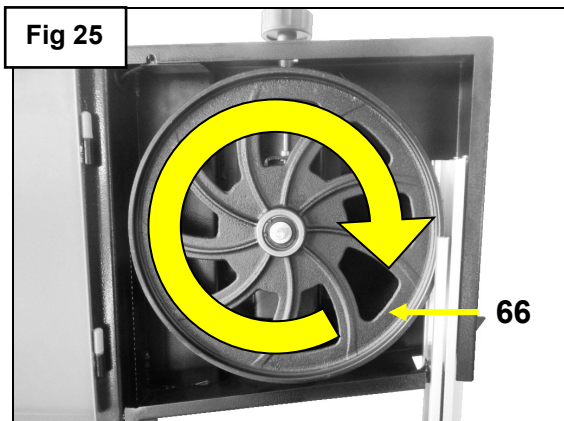
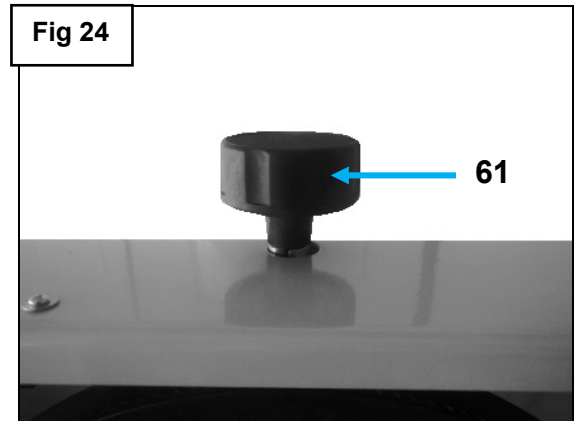
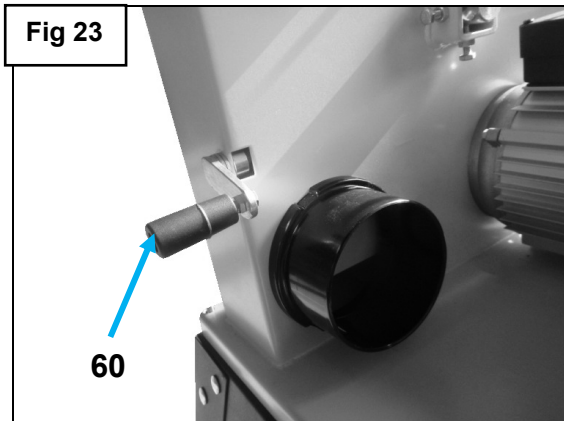
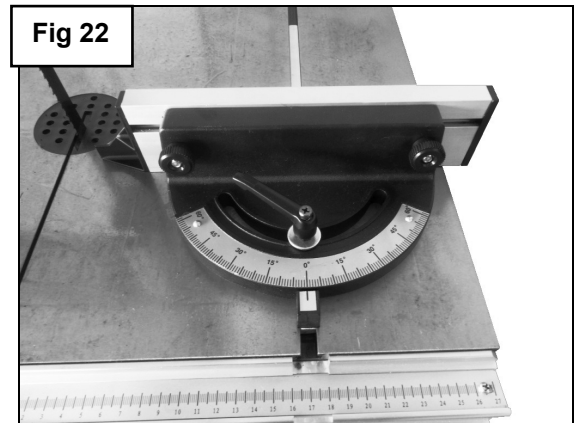
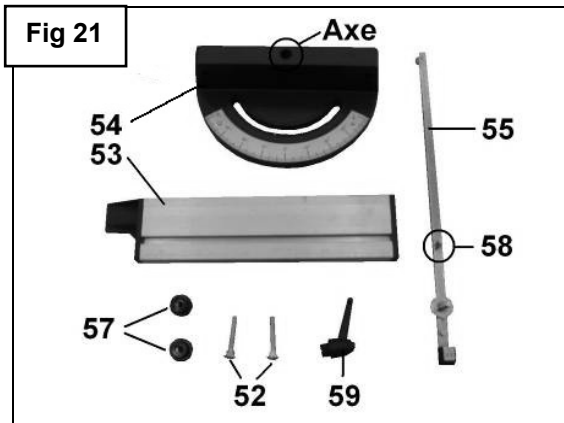
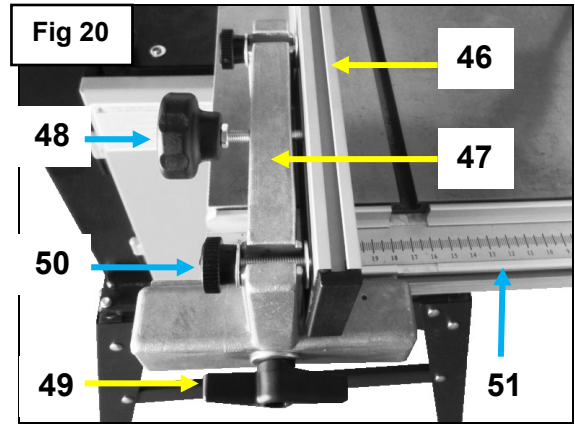
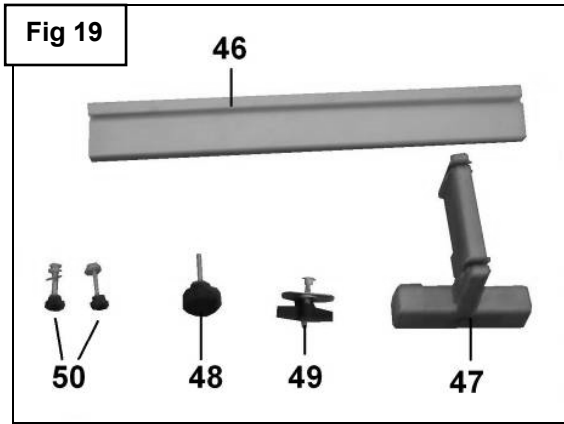
Dans le but d'améliorer nos produits, nous restons à l'écoute de vos remarques et critiques : n'hésitez pas à nous en faire part via notre réseau de revendeurs ou notre site Internet.

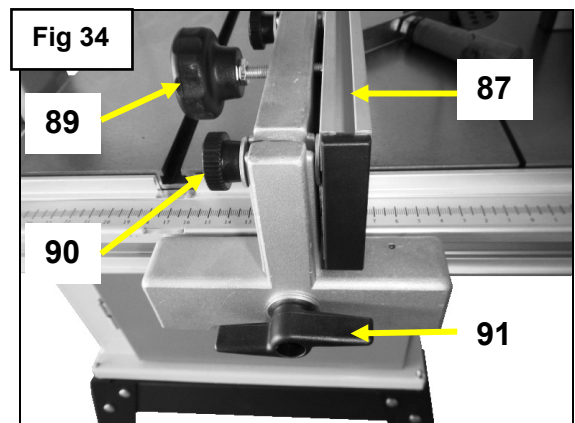
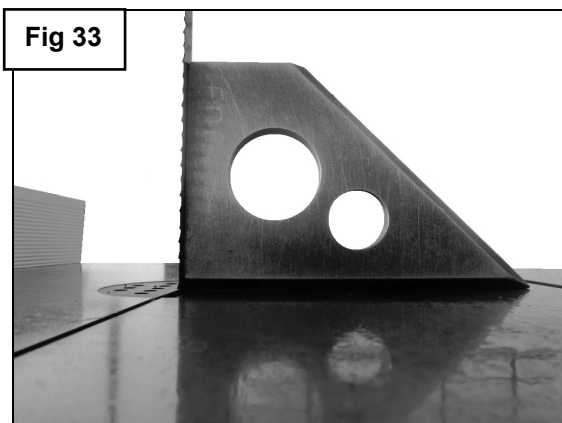
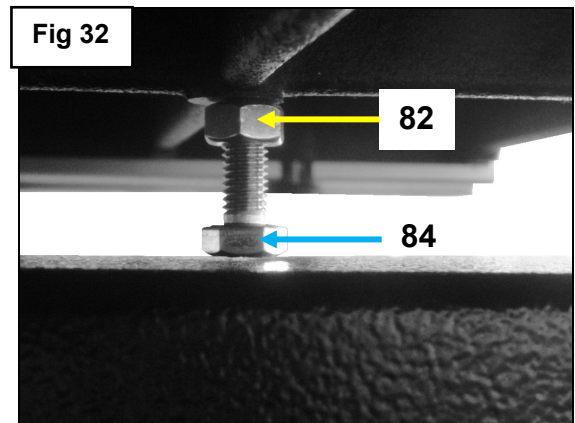
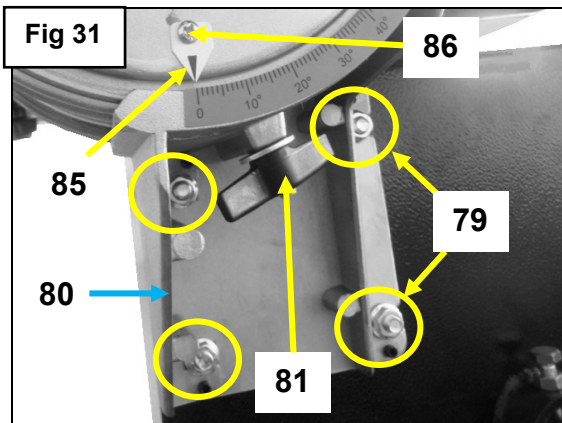
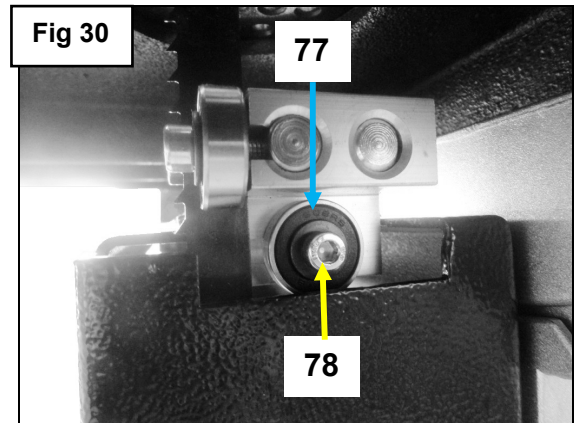
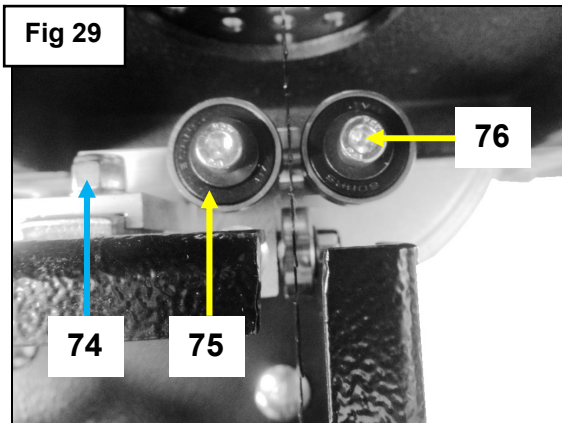
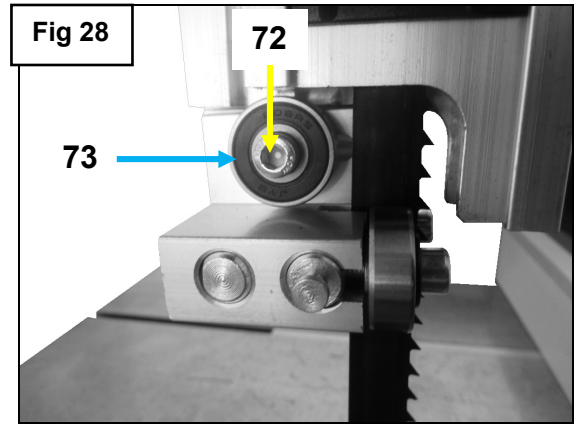
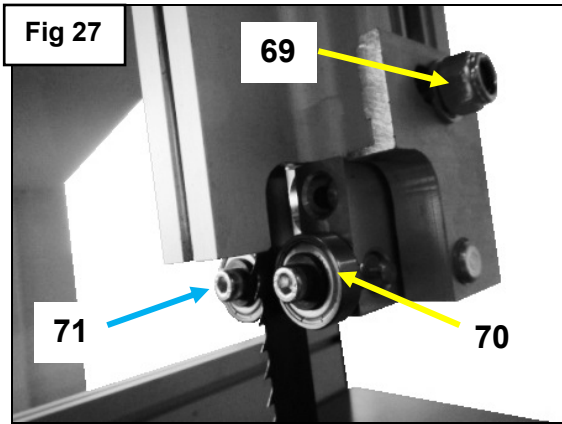
**Work hard, Work fine,  
L'équipe LEMAN**

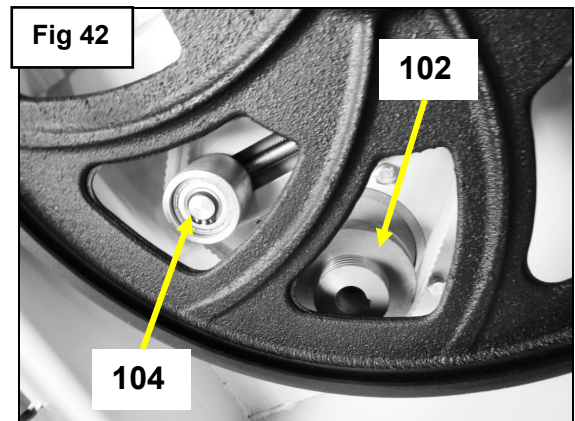
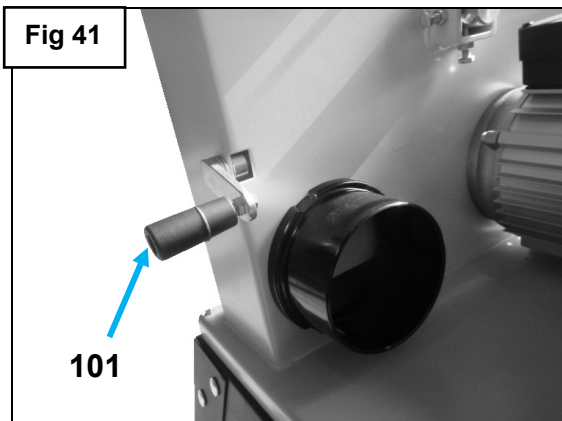
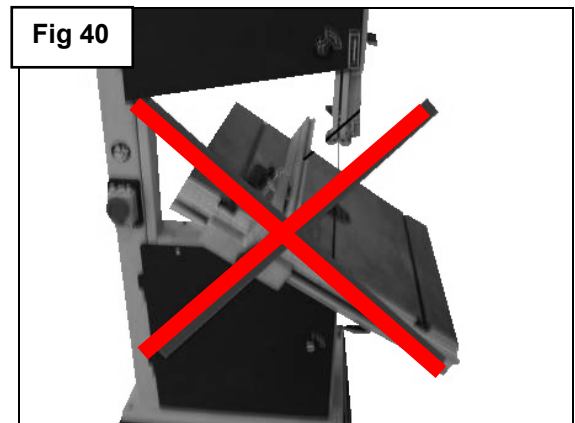
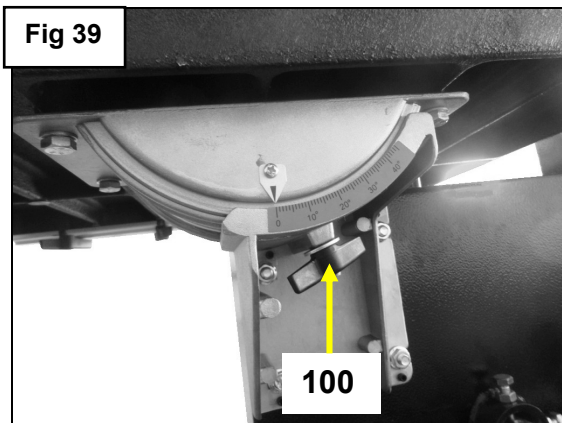
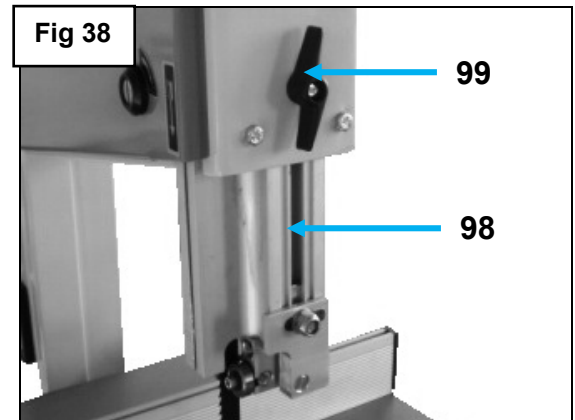
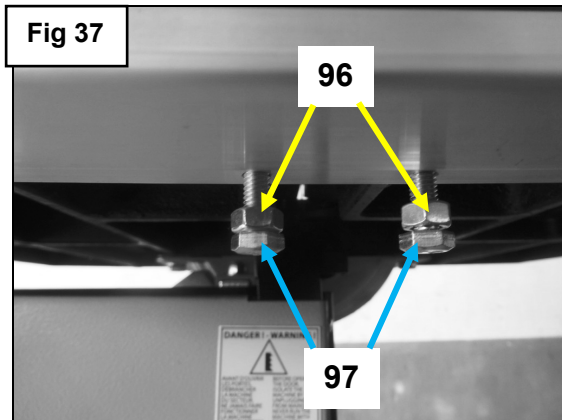
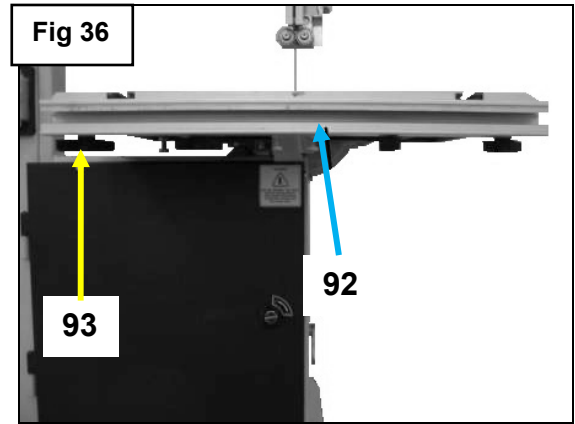
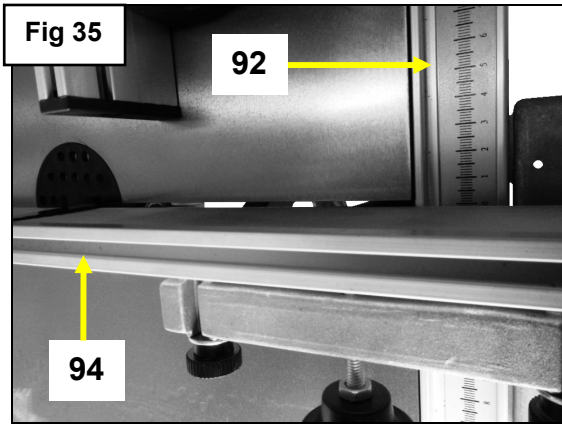




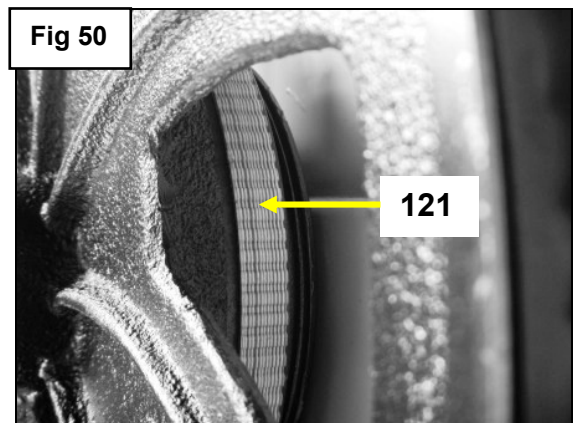
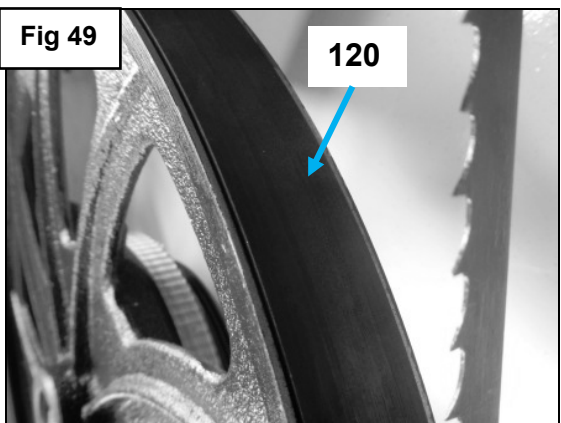
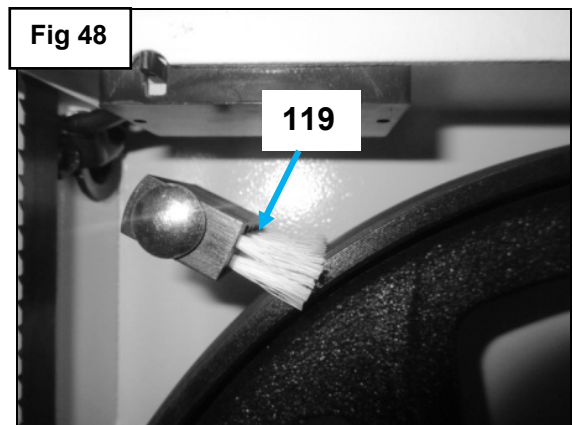
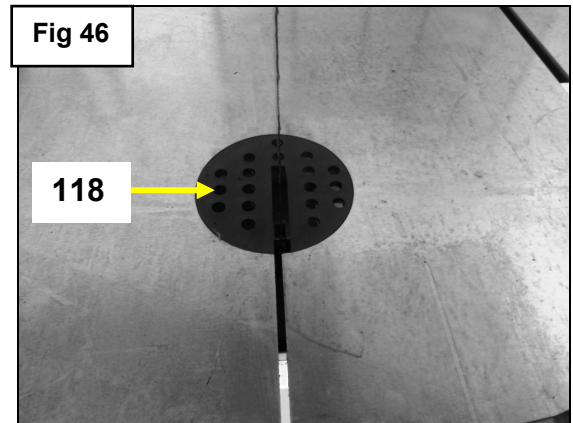
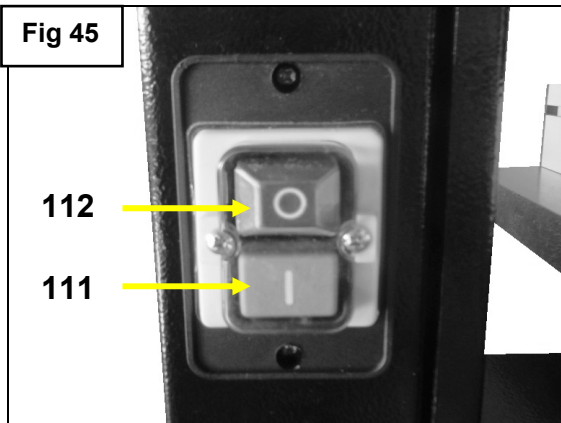
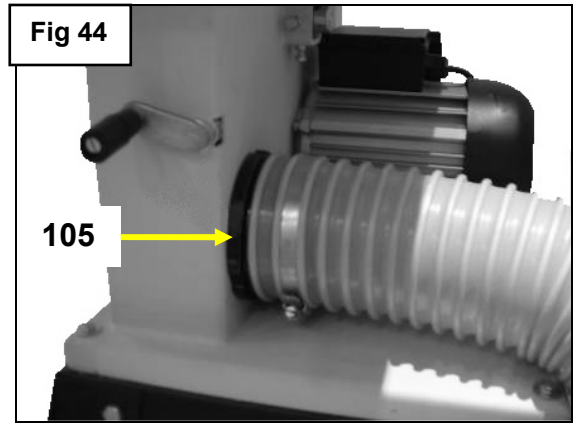
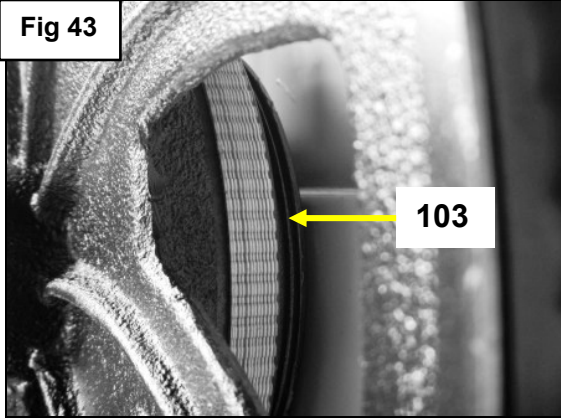












## Sommaire (Table des matières)

<b>1.</b>	<b>Vue générale et présentation de la machine</b>	<b>P.11</b>
<b>2.</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>P.11</b>
<b>3.</b>	<b>A lire impérativement</b>	<b>P.12</b>
<b>4.</b>	<b>Sécurité</b>	<b>P.12</b>
	4.1 Utilisation conforme aux instructions	P.12
	4.2 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques	P.12
	4.3 Consignes additionnelles de sécurité pour une scie à ruban	P.14
	4.4 Risques résiduels	P.15
	4.5 Symboles et signalétique	P.15
	4.6 Dispositifs de sécurité	P.16
	4.7 Informations sur le niveau sonore	P.16
<b>5.</b>	<b>Informations électriques</b>	<b>P.16</b>
<b>6.</b>	<b>Déballage et montage de la machine</b>	<b>P.17</b>
	6.1 Déballage et installation de la machine	P.17
	6.2 Montage du piètement	P.17
	6.3 Montage de la scie	P.18
	6.4 Montage de la table de sciage	P.18
	6.5 Montage de la règle graduée	P.18
	6.6 Montage du guide de coupe longitudinale	P.19
	6.7 Montage du guide d'onglet	P.19
	6.8 Montage de la manivelle et de la poignée de centrage	P.19
<b>7.</b>	<b>Vérifications et réglages</b>	<b>P.19</b>
	7.1 Tension de la lame	P.19
	7.2 Centrage de la lame	P.19
	7.3 Réglage des guides de lame	P.20
	7.4 Ajustement de la table de sciage	P.20
	7.5 Ajustement du guide de coupe longitudinale	P.20
	7.6 Ajustement de la règle graduée	P.20
	7.7 Planéité de la table de sciage	P.21
	7.8 Réglage de la hauteur de coupe	P.21
	7.9 Réglage de l'inclinaison de la table	P.21
	7.10 Réglage de la vitesse de coupe	P.21
<b>8.</b>	<b>Mise en service et manipulation</b>	<b>P.22</b>
	8.1 Aspiration des copeaux	P.22
	8.2 Raccordement au secteur	P.22
	8.3 Mise en route	P.22
	8.4 Manipulation	P.23
<b>9.</b>	<b>Maintenance</b>	<b>P.23</b>
	9.1 Choix et changement de la lame	P.23
	9.2 Changement de l'insert de table	P.25
	9.3 Brosse de nettoyage	P.25
	9.4 Caoutchouc de volant	P.25
	9.5 Courroie d'entraînement	P.25
	9.6 Nettoyage de la machine	P.25
	9.7 Maintenance	P.25
	9.8 Déplacement et stockage	P.26
<b>10.</b>	<b>Problèmes et solutions</b>	<b>P.26</b>
<b>11.</b>	<b>Réparations</b>	<b>P.27</b>
<b>12.</b>	<b>Accessoires</b>	<b>P.27</b>
	12.1 Lames ruban	P.27
	12.2 Kit de déplacement	P.27
<b>13.</b>	<b>Liste des pièces et câblage</b>	<b>P.43</b>
	13.1 Liste des pièces détachées	P.43
	13.2 Vues éclatées de la machine	P.45
	13.3 Schéma électrique	P.47
<b>14.</b>	<b>Garantie</b>	<b>P.49</b>

## 1. Vue générale et présentation de la machine (avec fournitures standards)

- 1 Poignée de réglage de la tension de la lame
- 2 Porte supérieure
- 3 Vis de blocage du guide supérieur de la lame
- 4 Guide supérieur de la lame
- 5 Lame de scie en acier Flexback 2490x16x0,5 4TPI
- 6 Table de sciage
- 7 Guide d'onglet
- 8 Règle graduée
- 9 Porte inférieure
- 10 Manivelle de réglage de la tension de la courroie
- 11 Piètement
- 12 Guide de coupe longitudinale
- 13 Interrupteur marche/arrêt
- 14 Poignée d'inclinaison du volant supérieur
- 15 Moteur
- 16 Sortie d'aspiration Ø100mm
- 17 Berceau d'inclinaison de la table
- 18 Vis de blocage d'inclinaison

### Outillage:

- 1 clé 6 pans de 3mm
- 1 clé 6 pans de 4mm
- 1 clé de 10mm
- 1 clé de 13mm


### Document:

- Manuel d'utilisation

### Présentation:

- Bâti en acier mécano soudé pour une résistance maximale à la torsion.
- Piètement stable en acier (kit de déplacement en option).
- Moteur asynchrone, endurant et silencieux.
- 1 sortie d'aspiration Ø100mm.
- Table de sciage en fonte d'acier rectifiée, inclinable de 0° à 45°, avec butée de positionnement à 90°.
- Guides de lame supérieur et inférieur à 3 roulements, et équipés d'un protecteur.
- Réglage de la tension de la lame par une molette, de même que pour le centrage de la lame sur le volant.
- 2 volants en fonte d'acier parfaitement usinés et équilibrés, revêtus d'une bande de caoutchouc.
- Entraînement par courroie avec manivelle de tensionnage.
- Guide de coupe longitudinale avec graduation de chaque côté de la lame.
- Guide d'onglet réglable à ±60°, positionnable à droite et à gauche de la lame.
- Contacteur de sécurité sur chaque porte.

## 2. Caractéristiques techniques

- **Année de construction.** L'année de construction de la machine est clairement renseignée dans le numéro de série présent sur la plaque signalétique sous la forme **Année / Mois / Numéro: AAAA / MM / NNNNN**
- **Tension:** 230 V - 50 Hz
- **Puissance du moteur:** 1000 W (S1)
- **Vitesse de rotation:** 1400 t/min
- **Vitesse de coupe:** 440 et 900 m/min
- **Longueur de la lame:** 2490 mm
- **Largeur de la lame:** 6 à 20 mm
- **Dimensions de la table de sciage** (Largeur x Profondeur): 548 x 400 mm
- **Hauteur de travail de la table de sciage:** 1020 mm avec le piètement (490 mm sans le piètement)
- **Hauteur de coupe maximum:** 200 mm
- **Largeur du col de cygne:** 345 mm
- **Diamètre des volants:** 350 mm
- **Inclinaison de la table:** de 0° à 45° vers la droite
- **Classe de protection:** I 
- **Encombrement** (Longueur x Largeur x Hauteur): 870 x 750 x 1700 (mm)
- **Poids net:** 70 Kg
- **Température ambiante admissible en fonctionnement:** de -5° à +40°.
- **Température de transport et de stockage admissible:** de -20° à +55°.
- **Emission sonore:** voir paragraphe 4.7
- **Sortie d'aspiration:**
  - Diamètre de raccordement de la sortie d'aspiration: 100 mm
  - Vitesse d'air minimale au niveau de la sortie d'aspiration: 20 m/s

### **3. A lire impérativement**

Cette machine fonctionne conformément au descriptif des instructions. Ces instructions d'utilisation vont vous permettre d'utiliser votre appareil rapidement et en toute sécurité:

- Lisez l'intégralité de ces instructions d'utilisation avant la mise en service.
- Ces instructions d'utilisation s'adressent à des personnes possédant de bonnes connaissances de base dans la manipulation d'appareils similaires à celui décrit ici. L'aide d'une personne expérimentée est vivement conseillée si vous n'avez aucune expérience de ce type d'appareil.
- Conservez tous les documents fournis avec cette machine, ainsi que le justificatif d'achat pour une éventuelle intervention de la garantie.
- L'utilisateur de la machine est seul responsable de tout dommage imputable à une utilisation ne respectant pas les présentes instructions d'utilisation, à une modification non autorisée par rapport aux spécifications standard, à une mauvaise maintenance, à un endommagement de l'appareil ou à une réparation inappropriée et/ou effectuée par une personne non qualifiée.

### **4. Sécurité**

#### **4.1 Utilisation conforme aux instructions**

- La machine est destinée aux travaux de délignage, de mise à longueur, et de contournage. Ne travaillez que les matériaux pour lesquels la lame a été conçue (les outils autorisés sont répertoriés dans le chapitre "Caractéristiques techniques").
- Tenez compte des dimensions admissibles des pièces travaillées.
- Ne travaillez pas de pièces rondes ou trop irrégulières qui ne pourraient pas être bien maintenues pendant l'usinage. Lors du travail sur chant de pièces plates, utilisez un guide auxiliaire appropriée.
- Une utilisation non conforme aux instructions, des modifications apportées à la machine ou l'emploi de pièces non approuvées par le fabricant peuvent provoquer des dommages irréversibles.

#### **4.2 Consignes générales de sécurité pour les outils électriques**

Respectez les instructions de sécurité suivantes afin d'éliminer tout risque de dommage corporel ou matériel !

##### **Danger dû à l'environnement de travail:**

- Maintenez la zone de travail en ordre ; elle doit être dégagée de tous résidus ou éléments pouvant faire obstacle au bon déroulement des opérations.
- Restez vigilant et concentré sur votre travail, n'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas suffisamment concentré. Le travail doit être réfléchi, organisé et préparé avec rigueur.
- La machine ne doit en aucun cas être utilisée par un opérateur qui est fatigué ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments. Pour votre plus grande sécurité, il est primordial d'avoir les idées claires.
- Veillez à ce que l'éclairage de la zone de travail soit correct et suffisant.
- Ne travaillez qu'avec une installation d'aspiration de copeaux et de poussières. Cette installation doit être suffisamment puissante par rapport aux déchets produits par la machine (les valeurs sont indiquées dans le chapitre "Caractéristiques techniques").
- Limitez au minimum la quantité de poussières présentes sur la zone de travail: nettoyez la zone avec un appareil d'aspiration. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement de votre dispositif d'aspiration et son bon état.
- Travaillez dans une pièce suffisamment aérée.
- Vérifiez la zone de travail et tenez compte des dimensions de la machine, de ses capacités de travail, et des mouvements que vous aurez à effectuer avant, pendant, et après l'usinage.
- Prévoyez une zone de stockage stable et facilement accessible pour les pièces usinées.
- Adoptez une position de travail stable et confortable. Veillez à constamment garder votre équilibre.
- N'utilisez pas la machine en présence de liquides ou de gaz inflammables (gaz naturel, vapeurs d'essence ou autres vapeurs inflammables).
- Cette machine ne doit être manipulée, mise en marche et utilisée que par des personnes expérimentées et ayant pris connaissance des dangers présents. Les mineurs ne sont autorisés à se servir de la machine que dans le cadre d'une formation professionnelle et sous le contrôle d'une personne qualifiée.
- Les enfants en particulier, les personnes non concernées par la machine en général, doivent se tenir éloignés de la zone de travail, et en aucun cas ils ne doivent toucher le câble électrique et surtout l'appareil lorsque ce dernier est en marche.
- Ne dépassez pas les capacités de travail de la machine (elles sont répertoriées dans le chapitre "Caractéristiques techniques").

### **Danger dû à l'électricité:**

- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant répondant aux normes en vigueur et aux caractéristiques de la machine: tension et fréquence du secteur correspondant à celles mentionnées sur la plaque signalétique de la machine, protection par un disjoncteur différentiel, prises de courant correctement installées et contrôlées.
- Ne modifiez pas la fiche fournie ; si elle ne correspond pas à la prise, faites installer la prise appropriée par un électricien qualifié.
- Cette machine ne doit pas être exposée à la pluie. L'aire de travail doit être sèche et l'air relativement peu chargé en humidité.
- Veillez à ce que la machine et le câble électrique n'entre jamais en contact avec l'eau.
- Lors du travail avec la machine, évitez tout contact corporel avec des objets reliés à la terre (tuyaux, radiateurs, réfrigérateurs etc.).
- Maniez le câble d'alimentation avec prudence, n'essayez pas de déplacer la machine en tirant sur le câble, ne donnez pas un coup sec sur le câble pour le débrancher, maintenez-le à l'écart de la chaleur excessive, de l'huile et des objets tranchants.
- Débranchez la machine en fin d'utilisation ou lorsqu'elle est sans surveillance.
- Assurez-vous que la machine est débranchée avant tout travail de maintenance, de réglage, d'entretien, de nettoyage...
- N'ouvrez jamais le boîtier interrupteur. Si ceci s'avère nécessaire, contactez un électricien qualifié.
- Nous vous recommandons d'utiliser un disjoncteur différentiel résiduel (DDR) FI 30mA.
- Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à intervenir sur l'équipement électrique !

### **Danger dû aux pièces en mouvement:**

- La machine ne doit être mise en marche que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels. Ne jamais les retirer !!
- Restez à une distance suffisante par rapport à l'outil en fonctionnement et toutes les autres parties de la machine en mouvement. Utilisez éventuellement des accessoires de poussée ou d'entraînement pour le bois.
- Attendez que l'outil soit complètement à l'arrêt pour effectuer toute opération de nettoyage sur l'aire de travail, y compris pour dégager les sciures, les chutes, les restes de bois...
- N'usinez que des pièces qui peuvent être stabilisées lors de l'opération.
- Ne freinez en aucun cas l'outil de coupe.

### **Danger dû aux outils de coupe:**

Même lorsque la machine est à l'arrêt, la lame peut provoquer des blessures.

- Utilisez des gants pour remplacer et manipuler les lames.
- Protégez les lames et conservez-les de façon à ce que personne ne puisse se blesser.
- Immédiatement après son utilisation, l'outil peut être très chaud : laissez-le refroidir avant toute manipulation.

### **Danger dû à l'utilisation et à l'entretien:**

- Assurez-vous que la machine est débranchée avant tout travail de maintenance, de réglage, d'entretien, de nettoyage...
- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt de la machine est en position arrêt avant de la brancher sur le secteur.
- Vérifiez avant chaque mise en route qu'aucun outil et qu'aucune pièce détachée ne reste sur et dans la machine.
- Veillez à ce que la lame soit adaptée au matériau à usiner.
- N'utilisez que des lames à denture fine pour scier des pièces minces ou des pièces à paroi mince (risque de projection d'éclats).
- Utilisez toujours des lames suffisamment tranchantes. Changez immédiatement les lames dont la coupe est émoussée.
- Veillez à ne pas coincer les pièces à usiner lors de l'utilisation de la machine.
- Vérifiez que les pièces à usiner ne contiennent pas des corps étrangers (clous, vis...).
- Ne sciez jamais plusieurs pièces à la fois ou des paquets de plusieurs pièces.
- Afin d'éviter tout risque d'accrochage, puis d'entraînement, n'usinez jamais des pièces comportant des cordes, des lacets, des câbles, des rubans, des ficelles, des fils.

### **Protection de la personne:**

- Portez une protection acoustique.
- Portez des lunettes de protection. Attention: les lunettes de vue que vous portez habituellement n'apportent aucune protection.
- Portez un masque anti-poussière.
- Portez des vêtements de travail adaptés.
- Ne portez aucun vêtement qui puisse être happé en cours d'utilisation de la machine. Ne portez ni cravate, ni gants, ni vêtement à manches larges.

- Mettez un filet à cheveux si vous avez des cheveux longs.
- Mettez des chaussures équipées de semelles antidérapantes.

#### **Danger dû à un défaut de la machine ou à des modifications non appropriées:**

- Assemblez la machine en respectant les instructions relatives au montage. Toutes les pièces doivent être correctement installées.
- Entretenez la machine et ses accessoires avec soin (reportez-vous au chapitre "Maintenance").
- Veillez avant toute mise en route à ce que la machine soit en bon état: vérifiez que les dispositifs de sécurité et de protection fonctionnent parfaitement, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas.
- N'utilisez que des pièces de rechange répertoriées par le fabricant. Ceci est valable aussi bien pour les outils de coupe que pour les dispositifs de sécurité et de protection.
- N'effectuez aucune modification sur les pièces de la machine.
- N'utilisez pas des lames détériorées ou déformées.
- Toute pièce ou dispositif de protection endommagé doit être réparé ou remplacé par un réparateur agréé.
- N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ou quelque pièce du dispositif électrique que ce soit est défectueux. N'apportez aucune modification au circuit électrique. Faites réparer la machine dans un atelier spécialisé agréé.
- Avant de commencer un travail, faites tourner la machine à vide. Si vous constatez un bruit ou des vibrations anormales, arrêtez la machine et débranchez-la. Ne la remettez en route qu'après avoir solutionné le problème.

#### **Déconstruction et mise au rebut:**

- Ne jetez pas cet appareil avec les ordures ménagères.
- Les déchets provenant d'appareils électriques ne doivent pas être ramassés avec les ordures ménagères.
- Recyclez cette machine sur les lieux qui y sont spécialement destinés : contactez les autorités locales ou un de leur représentant pour des consultations relatives au recyclage.
- Veillez à la récupération des matières premières plutôt qu'à leur élimination.
- En vue de la protection de l'environnement, les appareils, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

### **4.3 Consignes additionnelles de sécurité pour une scie à ruban**

- Afin de garantir la stabilité de la machine pendant son utilisation, veillez à choisir une surface plane, horizontale, dure et sèche.
- Fixez la machine sur son piètement, ou sur un établi, stand, plan de travail.
- L'aire de travail ne doit présenter aucun obstacle susceptible d'entraver votre totale liberté de mouvement pendant l'utilisation.
- La zone de travail doit être suffisamment éclairée et ne doit pas comporter de zones d'ombre.
- Veillez à ce que le sol ne soit pas glissant.
- Adoptez une position de travail stable et confortable.
- Postez-vous d'un côté de la machine, hors de la ligne de coupe de la lame.
- Veillez à ce que la machine soit connectée à un système d'aspiration adéquat.
- N'utilisez pas d'outil détérioré. Vérifiez avant chaque mise en route que l'outil est en bon état et qu'il n'est pas vrillé, fendu ou cassé.
- Sélectionnez la vitesse de coupe appropriée au matériau à usiner.
- Vérifiez la tension et le centrage de la lame avant chaque mise en route.
- Assurez-vous avant chaque mise en route que les dents de la lame pointent bien vers le bas (vers la table).
- Ne démarrez pas la machine si la lame est en contact avec la pièce de bois à usiner.
- Positionnez le guide de lame supérieur au plus près de la pièce à usiner
- Supportez les pièces de grandes dimensions à l'aide d'outils adéquats: servantes, tréteaux, etc.
- La machine doit être utilisée par un seul opérateur; toute autre personne doit se tenir à distance de la zone de travail, notamment lorsque la machine est sous tension.
- Ne demandez jamais à une autre personne de maintenir la pièce à usiner en position pendant les opérations de sciage.
- Utilisez des équipements de protection de la personne lunettes de sécurité, chaussures de sécurité avec semelles antidérapantes, masque anti-poussière, casque de protection auditive.
- Munissez-vous de gants lorsque vous manipuler l'outil ou du bois brut.
- Tenez toujours vos mains et vos doigts éloignés des pièces en mouvement.
- Gardez vos mains et vos doigts à distance de la lame en mouvement.
- Lors de l'usinage, ne faites jamais pression sur le côté de la lame.
- Ne relâchez pas la pièce de bois tant qu'elle n'est pas complètement sciée et tant qu'elle n'a pas dépassé entièrement la lame.

- Utilisez toujours le guide de coupe longitudinale ou le guide d'angle pour effectuer une coupe: ne faites jamais de coupe à main levée.
- Ne sciez pas de pièce de bois qui ne puisse pas être bien maintenue contre l'un des 2 guides.
- Placez le guide de coupe du côté le plus bas de la table lorsqu'elle est inclinée
- Utilisez un poussoir (non fourni) pour scier des pièces de bois fines.
- Soyez extrêmement vigilant lors de l'usinage de pièces larges ou fines.
- Ne laissez jamais la machine tourner à vide: arrêtez le moteur.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est sous tension. Si vous quittez votre poste de travail, même pour une brève période, coupez l'alimentation électrique et éliminez toute cause de démarrage accidentel.
- Pressez sur le bouton d'arrêt rouge, débranchez la machine du secteur, et attendez l'arrêt complet de la lame avant de commencer quelque manipulation que ce soit.

**Attention !** La lame continue de tourner pendant un court instant après que le moteur ait été arrêté : soyez extrêmement vigilant et attendez que la lame soit complètement immobilisée.

- Nettoyez jamais la machine (ne serait-ce que pour enlever une chute de bois) lorsque la lame tourne.
- Actionnez le bouton d'arrêt si jamais la lame se bloque: n'essayez jamais de débloquer la lame alors que la machine est en marche.
- Maintenez la machine propre et en bon état de fonctionnement.

#### 4.4 Risques Résiduels

Pratiquement toutes les blessures susceptibles de se produire avec cette machine sont des blessures à la main. Généralement, la main vient en contact avec les parties mobiles de la machine, p. ex. en cas d'avance brusque ou de recul d'un outil.

Les principales zones à risque sont :

- l'espace de travail ;
- la périphérie des parties mobiles ;
- la zone de recul.

La machine a été spécialement conçue pour protéger les zones à risque. Malgré tout, il subsiste les risques résiduels énumérés ci-après :

Risque de blessures ou pour la santé par :

- le travail de pièces de faible taille ou longueur ;
- des tranchants d'outil en mauvais état ;
- des outils non caractérisés avant et après le travail ;
- le recul de la pièce ;
- l'éjection d'éclats ou de chutes ;
- les outils tranchants lors du changement d'outil (risque de coupure) ;
- le contact inopiné de la main ou d'une autre partie du bâti avec l'outil en rotation ;
- l'exposition prolongée au bruit ;
- l'exposition permanente à la poussière, notamment aux poussières des essences de chêne et de hêtre ;
- le coincement des doigts ;
- l'entraînement de la main en cas d'utilisation d'un dispositif d'avance mécanique ;
- le basculement de la pièce en cas d'appui insuffisant.

Chaque machine présente des risques résiduels. Il est donc impératif de toujours être vigilant durant le travail.

#### 4.5 Symboles et signalétique

**Avertissement !** Des pictogrammes sont présents sur la machine et son emballage afin de garantir votre sécurité lors de l'utilisation de la machine. Étant donné l'importance de ces symboles, veuillez lire attentivement les informations suivantes.

Il est important et impératif que la signalétique de sécurité sur la machine reste lisible et compréhensible.

**! Danger !** Le non-respect des avertissements peut entraîner de graves blessures ou des dommages matériels.



Ne pas jeter avec les ordures ménagères.



Lisez attentivement les instructions.



Portez des lunettes de protection.

#### Plaque signalétique

Numéro de Série:  
**AAAA / MM / NNNNN**



Portez des gants de protection.

LEMAN	
LEMAN Avenue de Savoie - B.P. 147 Saint Clair de la Tour 38354 LA TOUR DU PIN cedex - FRANCE	
Scie à ruban SRU335	
Moteur (230V-50Hz)	1000 W - S1
Vitesse de coupe	440 à 900 m/min
Hauteur de coupe maxi	200 mm
Largeur de coupe maxi	343 mm
Longueur de la lame	2400 mm
Largeur de la lame	8-200 mm
N° de série	



Portez un casque de protection auditive.



Portez un masque anti-poussière



Danger ! Outil coupant



Mise à la terre obligatoire



Retirez la fiche de la prise.



Faites-vous aider, portez à deux !

## 4.6 Dispositifs de sécurité

### Protège lame supérieur (Fig 3)

Le protecteur supérieur (19) protège l'utilisateur des contacts involontaires avec la lame en mouvement. Il doit être réglé en hauteur de façon à laisser un espace maximum de 2 à 3 mm au dessus de la pièce à usiner, et rendre ainsi la lame inaccessible.

### Protège lame inférieur (Fig 4)

Le protecteur inférieur (20) protège l'utilisateur des contacts involontaires avec la lame en mouvement. Il bascule vers le bas pour permettre l'ouverture de la porte inférieure, et doit impérativement être remonté en position lorsque la porte est fermée.

### Contacteur de portes (Fig 5 & 6)

Les contacteurs supérieur (21) et inférieur (22) coupent l'alimentation électrique du moteur lorsque les portes sont ouvertes, volontairement ou de façon accidentelle. Les portes supérieure et inférieure doivent impérativement être fermées pour que la machine puisse être mise en route.

## 4.7 Informations sur le niveau sonore

Niveau sonore mesuré conformément à EN 3744 et EN 11201:

- Niveau de pression sonore  $L_{pA}$  à vide = 72,8 dB(A) / en charge = 87,1 dB(A)

- Niveau de puissance sonore  $L_{WA}$  à vide = 84,4 dB(A) / en charge = 98,3 dB(A)

Incertitude K = 3 dB(A)

**Il est impératif de porter une protection acoustique (casque antibruit).**

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celles-ci ne peuvent pas être utilisées de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres, qui influencent les niveaux réels d'exposition, comprennent, les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et des procédés de fabrication voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent varier d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permettra à l'utilisateur de la machine de procéder à une meilleure évaluation des phénomènes dangereux et des risques.

## 5. Informations électriques

**Important:** Vous trouverez le schéma des branchements électriques de la machine dans le chapitre 13, paragraphe 13.3

En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la terre fournit un trajet de moindre résistance pour le courant électrique. Pour réduire le risque d'électrocution, cet appareil est équipé d'une fiche avec mise à la terre.

- La machine doit être branchée sur une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément aux règles européennes en vigueur.

- Ne modifiez pas la fiche fournie. Le branchement incorrect du conducteur de terre peut provoquer des chocs électriques. Le conducteur isolé de couleur verte (avec ou sans rayures jaunes) est le conducteur de terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon électrique ou de la fiche est nécessaire, ne branchez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

**ATTENTION !** Faites appel à un électricien qualifié ou à des techniciens si vous avez un doute ou si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre.



**ATTENTION !** Dans tous les cas, s'assurer que la prise murale sur laquelle vous raccordez votre machine est correctement raccordé à la terre .En cas de doute, faites appel à un électricien qualifié.

- Tension d'entrée 230 V - 50 Hz, Fusible 16 A.
- Moteur à courant alternatif, protégé contre les projections d'eau.
- Utilisez un câble électrique d'une section minimum de 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Vérifiez périodiquement son état.
- Si la machine se déconnecte en raison d'une surcharge, ne réactivez le commutateur qu'après 60 secondes.
- Sur une période de 10 minutes, n'activez pas l'interrupteur plus de 5 fois.
- N'utilisez que des rallonges munies de trois fils: 1 Neutre, 1 Phase, 1 Terre (L/N/PE).
- Réparez ou remplacez immédiatement les cordons usés ou endommagés.
- N'exposez pas la rallonge à la pluie ou dans des endroits humides.
- Assurez-vous que votre rallonge est en bon état lorsque vous l'utilisez, et qu'elle est correctement raccordée.
- Assurez-vous que la rallonge est bien calibrée par rapport à la puissance de votre machine, et qu'elle n'excède pas une longueur de 10 mètres. L'utilisation d'une rallonge trop longue ou sous dimensionnée aura pour conséquence des pertes de puissance et une surchauffe du moteur.
- Protégez vos rallonges et éloignez-les des objets tranchants, des sources de chaleur excessive et des endroits mouillés ou humides.
- Ne branchez la machine qu'à un circuit muni d'un dispositif de protection à courant résiduel (RCD ou disjoncteur différentiel) maximal de 30 mA.

## 6. Déballage et montage de la machine



**! Danger !** La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: veillez à ce qu'elle soit débranchée.

La machine est livrée partiellement assemblée.

Les composants suivants doivent être installés avant la mise en route de la machine: piètement, table de sciage, règle graduée, guide de refente, guide d'onglet, manivelle de tension de courroie, poignée de tension de lame.

### 6.1 Déballage et installation de la machine

- La machine est livrée dans un emballage carton: elle peut être facilement chargée, déchargée, et déplacée à l'aide d'un transpalette ou d'un chariot élévateur.
  - La machine doit être fixée sur son piètement ou sur un établi/stand pour que vous puissiez travailler en toute sécurité.
  - Choisissez l'emplacement en tenant compte des capacités de la machine et des mouvements que vous aurez à effectuer avant, pendant, et après le travail.
- La surface doit être dure, stable, sèche, plane, et horizontale.



**Attention !** La machine emballée pèse plus de 70kg: ne manipulez pas seul le carton et faites-vous impérativement aider par une ou plusieurs personnes !

**Attention !** Faites attention aux risques de basculement.

**Attention !** Vérifiez que toutes les pièces mobiles de la machine sont fixées avant de la soulever et de la déplacer.

**Attention !** Vérifiez que la machine est correctement arrimée avant de la soulever et de la déplacer.

- A réception, déballez soigneusement la machine et assurez-vous qu'elle n'a subi aucun dommage pendant le transport, et que toutes les pièces se trouvent bien dans le carton d'emballage.

En cas de manquant ou d'anomalie, veuillez contacter votre revendeur sans délai.

- Enlevez toutes les protections en plastique.

**Attention !** Les parties rectifiées de la machine sont recouvertes d'une graisse antirouille pour les protéger pendant le transport et le stockage. Afin d'éviter tout risque de grippage des pièces, veuillez impérativement retirer cette graisse avec un produit diluant, et nettoyez soigneusement la machine avant le montage. Appliquez ensuite un peu d'huile sur les parties rectifiées.

- Conservez tous les emballages jusqu'à avoir inspecté et utilisé l'outil de façon satisfaisante.

### 6.2 Montage du piètement (Fig 7 à 11)

Outils nécessaires: 1 clé à molette (non fournie) + 1 clé de 10mm + 1 clé de 13mm.

Conseil: serrez les boulons (vis+écrou+rondelle) de façon définitive en dernier lieu. Dans les étapes suivantes, contentez-vous d'un serrage temporaire en laissant un peu de jeu dans les assemblages, le temps de parfaire le montage.

#### Liste pièces (Fig 7)

- **A**: 4 pieds.
- **B**: 2 supports courts.
- **C**: 2 supports longs.
- **D**: 2 traverses courtes.
- **E**: 2 traverses longues.
- **F**: 4 vis hexagonale M6x40 / rondelle / écrou M6
- **G**: 24 vis hexagonale M8x16 / écrou M8
- **H**: 4 embouts caoutchouc.

#### (Fig 8)

- Assemblez un des deux supports longs (**C**) en haut et à l'intérieur de deux des quatre pieds (**A**) à l'aide des boulons M8x16 (**G**), puis assemblez une des deux traverses longues (**E**) à mi-hauteur.

#### (Fig 9)

- Assemblez les deux supports courts (**B**) et les deux traverses courtes (**D**) sur le côté et à l'intérieur de chacun des deux premiers pieds (**A**).
- Assemblez les deux derniers pieds (**A**) à chaque extrémité.

#### (Fig 10)

- Ajoutez le deuxième support long (**C**) et la deuxième traverse longue (**E**).
- Mettez les embouts en caoutchouc (**H**) à la base de chacun des pieds.
- Assurez-vous que les trous de fixation de la machine sur les supports longs (**C**) et les supports courts (**B**) tombent bien les uns en face des autres.

#### (Fig 11)

- Insérez les vis de fixation de la machine M6x40 (**F**) par-dessous et vissez un premier écrou M6 sur chacune d'entre elles.
- Vérifiez l'aplomb du piètement, puis serrez à fond chacun des boulons (**G**).

### 6.3 Montage de la scie (Fig 12)

Outils nécessaires: 1 clé à molette (non fournie) + 1 clé de 10mm.



**! Danger !** Ne portez pas tout seul la machine, elle avoisine les 50 Kg ! Faites-vous impérativement aider pour soulever la machine, la positionner sur le piètement, et la maintenir en place pendant l'opération de fixation!

- Avec l'aide d'une tierce personne, positionnez la machine sur le piètement assemblé de façon à ce que les 4 vis de fixation M4x40 (**F**) passent par les trous présents dans le socle.
- Placez les rondelles et serrez le deuxième écrou M6 pour finaliser l'assemblage.

### 6.4 Montage de la table de sciage (Fig 13 à 17)

Outil nécessaire: 1 clé de 13 mm.

#### (Fig 14)

- Placez la vis M8x50 munie de l'insert carré en plastique (**36**) à l'intérieur du support en fonte (**37**) et vissez l'écrou papillon M8 (**38**) de façon à la maintenir en place.
- Retournez la table (**39**), face supérieure à plat.
- Fixez le support (**37**) sur la face inférieure de la table avec les 4 vis+rondelles M8x20 (**40**): le pointeur d'inclinaison du côté extérieur de la table.
- Vissez le boulon de butée (**41**) sans le serrer à fond, il sera réglé lors d'une autre opération.
- Remettez la table à l'endroit, dévissez et enlevez l'écrou papillon (**38**) en vous assurant que la vis (**36**) reste bien en place.

#### (Fig 15 & 16)



**! Danger !** Faites-vous aider.

- Positionnez la table en faisant passer la lame par la fente, placez le support de table (**37**) sur le berceau (**43**) en insérant la vis (**36**) dans le trou, puis replacez la rondelle et serrez l'écrou papillon (**38**).

#### (Fig 17)

- Placez l'insert de table en plastique (**42**).

### 6.5 Montage de la règle graduée (Fig 18)

- Positionnez la règle graduée (**44**) à l'avant de la table de sciage et fixez-la par-dessous avec les 4 vis papillon M8 et les rondelles (**45**).
- La règle sera ajustée ultérieurement (paragraphe 7.4).

## 6.6 Montage du guide de coupe longitudinale (Fig 19 & 20)

L'usage du guide de coupe longitudinale ou "de refente" est nécessaire pour toutes les coupes en long.

Le guide peut être placé d'un côté ou de l'autre de la lame:

- à gauche de la lame: fixez la barre profilée (46) à droite du support (47).
- à droite de la lame: fixez la barre profilée (46) à gauche du support (47).
- Insérez la tête de la vis M8x50 (49) dans la rainure avant de la règle graduée (51), positionnez la plaque de serrage puis le support (47), et serrez l'ensemble avec la rondelle et l'écrou papillon M8 (49).
- Insérez la tête de chacune des 2 vis M6x40 (50) dans la rainure de la barre profilée (46), insérez une rondelle puis positionnez la barre à droite ou à gauche du support (47), et enfin serrez l'ensemble avec les rondelles et écrous moletés M6 (50).
- Vissez la molette de réglage (48) dans le support; le guide sera ajusté ultérieurement (paragraphe 7.5).

## 6.7 Montage du guide d'onglet (Fig 21 & 22)

Le guide d'onglet est nécessaire pour toutes les coupes en travers, qu'elles soient droites ou biseautées.

Le guide d'onglet est réglable à 60° à gauche et à droite.

- Insérez la barre de guidage (55) dans l'une des deux rainures de la table.
- Insérez la tête des 2 vis (52) dans la rainure de la barre profilée (53), positionnez le rapporteur d'angle (54) en faisant traverser les vis, puis serrez l'ensemble avec les deux écrous moletés (57).
- Placez l'axe du rapporteur (54) sur le pivot (58) de la barre de guidage, et fixez le rapporteur avec la rondelle et la manette multi position (59).

## 6.8 Montage de la manivelle et de la poignée de centrage (Fig 23 & 24)

Outils nécessaires: 1 tournevis à bout plat (non fourni) + 1 clé de 10 mm.

- Vissez le premier écrou M6 sur la vis de la poignée (60), insérez la poignée dans le bras de la manivelle, et vissez le second écrou M6. Réglez la position de la poignée avec les 2 écrous de façon à ce que la vis ne touche pas le bâti.
- Placez la poignée de centrage de la lame (61) sur le tendeur au sommet du bâti. Veillez à ce que les clavettes de la poignée soient bien positionnées dans les rainures du tendeur.

## 7. Vérifications et réglages



**! Danger !** La machine ne doit en aucun cas être reliée au secteur pendant toute la durée de ces opérations: veillez à ce qu'elle soit débranchée.

La machine a été contrôlée à l'usine pendant les différentes opérations de montage mais certains réglages sont cependant nécessaires avant sa mise en route.

### 7.1 Tension de la lame (Fig 24)

**Attention !** La tension doit être suffisante pour permettre à la lame d'entraîner le volant supérieur, mais elle ne doit pas être excessive afin de ne pas provoquer la rupture de la lame: la lame doit rester légèrement souple sous la pression du doigt.

**Attention !** Relâchez la tension de la lame en cas d'inutilisation prolongée de la machine. La lame doit être détendue sur une machine à l'arrêt pour ne pas détériorer précocement la lame ruban, la bande caoutchouc des volants, les axes et les roulements des volants, le ressort amortisseur du volant supérieur.

Actionnez la molette de réglage de la tension (61):

- dans le sens des aiguilles d'une montre pour remonter le volant supérieur et donc tendre la lame.
- dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour descendre le volant supérieur et donc détendre la lame.

### 7.2 Centrage de la lame (Fig 25 & 26)

Outil nécessaire: 1 tournevis à bout plat (non fourni).

La lame doit être centrée sur les volants.

- Ouvrez la porte supérieure.
- Dévissez l'écrou papillon (67) à l'arrière de la machine.
- Tournez manuellement le volant supérieur (66) dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler la lame:

- si la lame se désaxe vers l'avant, tournez la molette de réglage (68) dans le sens des aiguilles d'une montre pour recentrer la lame.
- si la lame se désaxe vers l'arrière, tournez la molette de réglage (68) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour recentrer la lame.
- Lorsque le réglage est satisfaisant, resserrez l'écrou papillon (67).
- Refermez la porte et condamnez les 2 serrures.

### 7.3 Réglage des guides de lame (Fig 27 à 30)

Outils nécessaires: 1 clé 6 pans de 4mm + 1 clé de 13mm.

Les guides supérieur et inférieur maintiennent la lame en ligne lors du sciage; ils ne doivent en aucun cas la freiner.

#### Guide supérieur (Fig 27 & 28):

- Desserrez l'écrou M8 (69) et déplacez le support de façon à ce que les deux roulements latéraux (70) soient à 2mm derrière le creux des dents: en aucun cas les roulements ne doivent empiéter sur la denture.
- Resserrez l'écrou (69).
- Desserrez les vis (71) et réglez les roulements latéraux (70) à environ 0,5mm de chaque côté de la lame.
- Resserrez les vis (71).
- Desserrez la vis (72) et positionnez le roulement arrière (73) à fleur du dos de la lame.
- Resserrez la vis (72).

#### Guide inférieur (Fig 29 & 30):

- Desserrez l'écrou M8 (74) et déplacez le support de façon à ce que les deux roulements latéraux (75) soient à 2mm derrière le creux des dents: en aucun cas les roulements ne doivent empiéter sur la denture.
- Resserrez l'écrou (74).
- Desserrez les vis (76) et réglez les roulements latéraux (75) à environ 0,5mm de chaque côté de la lame.
- Resserrez les vis (76).
- Desserrez la vis (77) et positionnez le roulement arrière (78) à fleur du dos de la lame.
- Resserrez la vis (77).

### 7.4 Ajustement de la table de sciage (Fig 31 à 33)

Outils nécessaires: 1 équerre à 90° (non fournie) + 1 clé de 13mm.

#### Centrage de la table (Fig 31):

La table doit être centrée par rapport à la lame de scie.

- Desserrez légèrement les 4 écrous M8 (79) servant à fixer le berceau sur le bâti de la machine.
- Faites glisser le berceau (80) à droite ou à gauche de façon à ce que la lame se trouve au centre de la fente de l'insert.
- Resserrez les 4 écrous (79) tout en vérifiant que la table reste en bonne position.

#### Equerrage de la table (Fig 31 à 33):

En position zéro, le plan de la table de sciage doit former un angle de 90° par rapport à la lame.

- Desserrez l'écrou papillon (81), ainsi que le contre-écrou M8 (82) de la vis de butée.
- Réglez la table à 90° par rapport à la lame avec une équerre en serrant ou desserrant la vis de butée (84).
- Resserrez le contre-écrou (82) tout en vérifiant que le réglage est conservé, puis resserrez l'écrou papillon (81) afin de bloquer la table.
- Contrôlez que le curseur (85) pointe bien sur le 0 de la graduation du berceau. Si besoin, desserrez la vis cruciforme du curseur (86), pointez-le sur le zéro, et resserrez la vis.

### 7.5 Ajustement du guide de coupe longitudinale (Fig 34)

Outil nécessaire: 1 équerre à 90° (non fournie).

- Vérifiez l'équerrage de la barre profilée (87) par rapport à la table de sciage à l'aide d'une équerre à 90°. Si besoin, réglez l'inclinaison de la barre en vissant ou dévissant la molette (89).
- Vérifiez le réglage de la barre profilée (87) sur la profondeur de la table en l'alignant sur une des deux rainures de la table. Si besoin, réglez l'alignement en ajustant les écrous moletés (90).

### 7.6 Ajustement de la règle graduée (Fig 34 à 36)

- Desserrez l'écrou papillon (91), réglez le guide sur le zéro de la règle graduée (92), puis resserrez l'écrou papillon (91).
- Vérifiez que la barre profilée (94) est à fleur de la lame.

- Si besoin, desserrez légèrement les quatre vis papillon (93) sous la table et faites coulisser la règle (92) jusqu'à ce que la barre profilée (94) vienne à fleur de la lame. La barre doit seulement affleurer la lame, sans la faire dévier de sa ligne de coupe.
- Resserrez les quatre vis papillons (93) en veillant à conserver le réglage.

#### Conseil:

Contrôlez le réglage lors de la première mise en route de la machine. N'effectuez aucun travail, surtout en série, avant d'avoir vérifié l'ajustement de la règle:

- réglez le guide à une certaine épaisseur;
- faites une coupe d'essai;
- assurez-vous que la dimension de la pièce de bois découpée corresponde bien avec la cote du réglage.

### 7.7 Planéité de la table de sciage (Fig 36 & 37)

Outil nécessaire: 1 règle métallique (non fournie) + 1 clé de 10mm.

- Placez une règle métallique à l'avant de la table, en travers de la fente pour la lame, et près du bord.
- S'il y a une différence de niveau, desserrez les deux contre-écrous M6 (96) situés sous la règle graduée et réglez la table à l'aide avec les deux vis M6x20 (97).
- Resserrez les contre-écrous (96) en veillant à conserver le réglage.

### 7.8 Réglage de la hauteur de coupe (Fig 38)

Le guide de lame supérieur (98) doit être réglé en hauteur de façon à laisser un espace maximum de 2 à 3 mm au dessus de la pièce à usiner.

- Desserrez l'écrou papillon (99) tout en maintenant le guide de coupe (98).
- Faites coulisser le guide de coupe de manière à laisser un espace de 2 à 3mm au dessus de la pièce de bois à usiner.
- Resserrez l'écrou papillon (99).

- La hauteur de coupe maximale est de 200mm.

- La largeur du col de cygne est de 345mm.

### 7.9 Réglage de l'inclinaison de la table (Fig 39 & 40)

**! Danger !** Assurez-vous qu'aucun objet non fixé ne se trouve sur la table de sciage.

La table de sciage peut être inclinée jusqu'à 45° à droite.

- Desserrez l'écrou papillon (100), inclinez la table de sciage à l'angle désiré en vous aidant de la graduation.
- Resserrez l'écrou papillon (100) en maintenant la table en position

**! Important !** Le guide de coupe longitudinale doit toujours être positionné sur la partie inférieure de la table (à droite de la lame) de façon à pouvoir supporter la pièce à usiner.

### 7.10 Réglage de la vitesse de coupe (Fig 41 à 43)

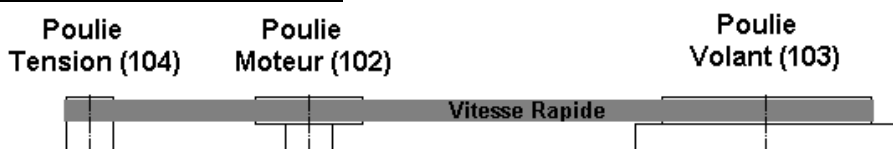
Cette machine fonctionne à 2 vitesses de coupe:

- Vitesse lente de 440 m/min pour les bois durs ou très épais, les plastiques, certains métaux non ferreux.
- Vitesse rapide de 900 m/min pour les autres bois.

Adaptez la vitesse de coupe de la lame au matériau que vous allez usiner.

- Déverrouillez la porte inférieure, abaissez le cache de protection de la lame, et ouvrez la porte.
- Détendez la courroie en tournant la manivelle (101) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Choisissez la vitesse de coupe la mieux adaptée à votre travail et positionnez la courroie en conséquence (voir réglages ci-dessous).
- Tendez la courroie en tournant la manivelle (101) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Vérifiez la tension en appliquant une pression du doigt sur la courroie: elle doit s'écarter de sa position initiale de 10 à 15 mm.
- Fermez la porte inférieure, relevez le cache de protection de la lame, puis condamnez la porte.

#### Vitesse Rapide (900 m/min)



- Placez la courroie sur le grand diamètre de la poulie moteur (102), sur le petit diamètre du volant (103), et en continuité sur la poulie de tensionnage (104). Veillez à ce que la courroie soit bien droite et non de travers.

### **Vitesse Lente (440 m/min)**



- Placez la courroie sur le petit diamètre de la poulie moteur (102), sur le grand diamètre du volant (103), et en continuité sur la poulie de tensionnage (104). Veillez à ce que la courroie soit bien droite et non de travers.

## **8. Mise en service et manipulation**



### **8.1 Aspiration des copeaux (Fig 44)**

**! Danger !** Les poussières en général peuvent être nuisibles à la santé et peuvent, en cas de contact ou d'inhalation, provoquer des allergies ou entraîner des maladies respiratoires, tant pour l'utilisateur que pour les personnes se trouvant à proximité.

Prenez toutes les précautions nécessaires afin de protéger votre santé, surtout dans un environnement contenant des peintures au plomb et certains bois. La poussière de certains bois (chêne, frêne, hêtre par ex.) est considérée comme cancérigène.

- Utilisez impérativement un appareil d'aspiration relié à la machine, et conformez-vous aux instructions d'utilisation et de sécurité de l'appareil.
- Utilisez impérativement un masque anti-poussière afin d'éviter l'inhalation des poussières en suspension.
- Aérez autant que possible la zone de travail.

**! Danger ! Seules les sociétés homologuées et les personnes qualifiées sont autorisées à travailler des matériaux contenant de l'amiante.**

**Pour raccorder la machine à un dispositif d'aspiration des copeaux:**

- La machine est équipée d'un manchon d'extraction de poussière de diamètre 100mm (105).
- Utilisez un flexible approprié (non fourni) pour raccorder la machine au dispositif d'aspiration.
- Vérifiez que les propriétés du dispositif d'aspiration des copeaux correspondent aux exigences de la machine: vitesse de l'air au niveau du manchon d'aspiration de la machine (20 m/s).
- Respectez les instructions d'utilisation du dispositif d'aspiration des copeaux.

### **8.2 Raccordement au secteur**

**! Danger !** Tension électrique.

- N'utilisez la machine que dans un environnement sec.
- Ne branchez la machine qu'à une prise de courant répondant aux normes en vigueur et aux caractéristiques de la machine: tension et fréquence du secteur correspondant à celles mentionnées sur la plaque signalétique de la machine, protection par un disjoncteur différentiel, prises de courant correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Placez le câble électrique de façon à ce qu'il ne vous gêne pas pendant votre travail et ne puisse pas être endommagé.
- Protégez le câble électrique de tout facteur susceptible de l'endommager (chaleur, arêtes tranchantes, liquides corrosifs ou agressifs...).
- Utilisez uniquement comme rallonge des câbles à gaine caoutchoutée de section suffisante.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Vérifiez périodiquement l'état du câble électrique et de la fiche.

### **8.3 Mise en route (Fig 45)**

**! Danger !** Effectuez tous les réglages (inclinaison de la table, hauteur de coupe, guide de coupe longitudinale) avant de mettre en route la machine. N'effectuez aucun réglage alors que la lame défile.

**! Danger !** Ne démarrez pas la machine si la lame est en contact avec la pièce de bois à usiner.

**! Danger !** Tenez toujours vos mains éloignées de la zone de coupe.

- Appuyez sur le bouton vert de l'interrupteur marqué "I" (111) pour mettre en route la machine. La lame coupe en descendant de façon continue.
- Arrêtez la machine en appuyant sur le bouton rouge de l'interrupteur marqué "O" (112).

**Attention !** La lame continue de tourner pendant un court instant après que le moteur ait été arrêté.

**Remarque:** Cette machine est équipée d'un déclencheur à minimum de tension. Ceci permet d'éviter la remise en marche automatique suite à une coupure de courant, un retrait accidentel de la fiche, un fusible défectueux, etc. La machine doit toujours être remise en marche en appuyant sur l'interrupteur vert.

## 8.4 Manipulation

**! Danger !** Tenez toujours vos mains éloignées de la zone de coupe. Utilisez un poussoir (non fourni) pour les pièces de bois de fine épaisseur ou de faible section.

- Vérifiez avant toute opération que les dispositifs de sécurité et de protection sont en bon état.
- Utilisez des équipements de protection personnelle.
- Veillez à avoir une position de travail correcte et confortable.
- N'utilisez que des pièces de bois qui peuvent être stabilisées pendant l'usinage.
- Utilisez des dispositifs d'appui complémentaires pour l'usinage des pièces longues: elles doivent impérativement être soutenues avant et après l'usinage.
- Pendant l'usinage, pressez toujours la pièce de bois sur la table, sans coincer ni freiner la lame.
- N'exercez pas une pression excessive sur la lame, laissez-la faire la coupe; si la lame se bloque, un accident pourrait se produire.
- Arrêtez la machine en fin de coupe.

### Coupes droites:

- Utilisez le guide de coupe longitudinale pour les coupes en long ou le guide d'onglet pour les coupes en travers après les avoir réglés à la cote ou à l'angle voulu.
- Maintenez fermement la pièce de bois des deux mains sur la table et contre le guide.
- Amenez la pièce de bois lentement et en ligne droite contre la lame, tout en écartant les mains de celle-ci.
- Poussez la pièce de bois avec un poussoir (non fourni) sans forcer sur la lame: laissez-la faire la coupe.
- Soyez particulièrement vigilant en fin de coupe à cause de la soudaine baisse de résistance entre la lame et le bois: relâchez progressivement la pression exercée sur la pièce usinée pour terminer le travail.

### Coupes courbes:

- Poussez la pièce de bois en suivant le tracé.
- Tournez régulièrement la pièce de bois tout en la poussant, sans forcer sur la lame: laissez-la faire la coupe. Ne forcez jamais sur la lame. Si elle est trop large pour la courbe à réaliser, la lame risque de se vriller, de se bloquer, voire de se casser.
- Ne tournez jamais la pièce de bois sans la pousser, autrement dit sans scier: la lame peut se coincer, se cintrer, ou se casser.

## 9. Maintenance



**! Danger !** Avant toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension.

Les travaux de maintenance et d'entretien décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez effectuer vous-même. Les travaux de maintenance et d'entretien autres que ceux décrits dans ce chapitre doivent être effectués par une personne compétente et qualifiée.

- Effectuez une maintenance régulière afin d'éviter l'apparition de problèmes indésirables.
- Ne remplacez les pièces détériorées que par des pièces d'origine contrôlées et agréées par le constructeur. L'utilisation de pièces non contrôlées ou non agréées peut provoquer des accidents ou des dommages.
- Contrôlez le bon fonctionnement de tous les dispositifs de protection et de sécurité après chaque opération de maintenance.

### 9.1 Choix et changement de la lame ruban



- ! Danger de brûlures !** Immédiatement après son utilisation, l'outil de coupe peut être très chaud.
- Laissez refroidir l'outil avant toute manipulation.
  - Portez toujours des gants

- Ne nettoyez pas l'outil avec un liquide inflammable.



**! Danger de coupures !** Même machine à l'arrêt, l'outil peut provoquer des coupures. Portez toujours des gants, aussi bien pour les opérations de montage et de démontage, que pour la manipulation de l'outil.

### Choix de la lame ruban

- Utilisez une lame adaptée à votre travail.
- Utilisez une lame correctement affûtée. Une lame dont la coupe est émoussée vous rendra le travail pénible et fera forcer la machine, la finition ne sera pas de qualité.
- Faites affûter régulièrement la lame, selon la fréquence d'utilisation.
- Examinez régulièrement l'état de votre lame. Veillez à ce que l'affûtage soit suffisant, qu'il n'y ait pas de crique ou de fissure, qu'elle ne soit pas vrillée, qu'il ne manque pas de dent, etc.
- Utilisez une lame en bon état. Remplacez les lames détériorées, usées, ou ayant subi des dommages.
- N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques de la machine (cf. Chap.2).

Le choix de la bonne lame est primordial. Il dépend de trois facteurs principaux :

- le type de coupe: courbe (chantournage) ou droite (délignage, refente, mise à longueur);
- le type de matériau: plastique, bois dur, bois tendre, etc.;
- l'épaisseur du matériau.

### Coupe courbe ou chantournage:

Choisissez une lame étroite. Plus la lame est étroite, plus les courbes peuvent être serrées.

Le tableau ci-dessous vous donne à titre indicatif le rayon minimum de la courbe que vous pouvez réaliser suivant la largeur de lame utilisée :

<b>Largeur de la lame (mm)</b>	6	10	12 à 15
<b>Rayon minimum (mm)</b>	20	25 à 30	55 à 60

### Coupe droite:

Choisissez une lame large pour qu'elle reste bien en ligne pendant la coupe.

### Matériau fin:

Choisissez une denture fine (environ 3 dents doivent être engagées dans le bois) pour avoir une coupe propre. Une grosse denture provoquera des éclats, la finition ne sera pas satisfaisante.

### Matériau épais:

Choisissez une grosse denture pour que la lame puisse couper sans effort et que les dents puissent dégager la sciure. Une denture trop fine fera forcer la lame, la fera chauffer et brûlera le bois.

### Changement de lame:

- Débranchez la fiche d'alimentation du secteur.
- Démontez la règle graduée.
- Ouvrez les portes inférieure et supérieure.
- Détendez la lame en tournant la poignée de tension dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlevez la lame en la sortant des volants inférieur et supérieur, et en la faisant passer par la fente de la table, les deux guides de lame, la fente du protège lame supérieur, la fente du montant à gauche du bâti (117).
- Nettoyez les bandes caoutchoutées des deux volants avec une brosse ou un pinceau. N'utilisez ni eau, ni détergent.
- Choisissez une lame adaptée au type de travail que vous allez effectuer (voir ci-dessus), et vérifiez qu'elle est en bon état.
- Placez la nouvelle lame sur les volants inférieur et supérieur: les dents face à vous, et dirigées vers le bas à votre droite (vers le haut à votre gauche).
- Tendez la lame en tournant la poignée de tension dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Contrôlez le centrage de la lame sur les volants (cf. § 7.2), le réglage des guides de lame supérieur et inférieur (cf. § 7.3).
- Remontez la règle graduée (cf. § 6.5), le guide de refente, puis ajustez la règle si nécessaire (cf. § 7.6).
- Fermez les portes inférieure et supérieure, puis verrouillez-les.



## 9.2 Changement de l'insert de table (Fig 46)

Changez l'insert de table (118) avant qu'il ne soit trop usé; des chutes de bois risquent de tomber dans le compartiment inférieur de la machine et provoquer des dommages.

**! Danger de coupures !** Portez impérativement des gants pour éviter tout risque de blessure.

- Enlevez l'ancien insert de table et remplacez-le par un neuf.

Conseil: positionnez-le bien avant de l'enfoncer complètement dans l'ouverture de la table de sciage.

## 9.3 Brosse de nettoyage (Fig 47 & 48)

Outil nécessaire: 1 clé de 13mm.

La brosse de nettoyage (119) enlève tout excès de sciure et de résine sur le volant inférieur et la bande de caoutchouc. Cette brosse doit être périodiquement contrôlée, et changée si nécessaire.

- Déverrouillez la porte inférieure, abaissez le cache de protection de la lame, et ouvrez la porte.

- Faites tourner le volant à la main dans le sens des aiguilles d'une montre et vérifiez que la brosse (119) enlève bien la poussière de la bande caoutchouc; la brosse doit toucher le volant, mais ne doit en aucun cas exercer une pression trop forte.

- Réglez la brosse si nécessaire: desserrez l'écrou M8 à l'arrière de la machine, faites pivoter la brosse, puis resserrez l'écrou.

- Changez la brosse lorsqu'il ne vous est plus possible de la régler, ou lorsqu'elle est trop encrassée par un excès de sciure et de résine.

- Fermez la porte inférieure, relevez le cache de protection de la lame, puis verrouillez la porte.

## 9.4 Caoutchoucs de volants (Fig 49)

La bande de caoutchouc (120) permet à la lame d'adhérer correctement à chacun des volants; elle peut ainsi être entraînée par le volant inférieur et entraîner le volant supérieur. En plus de sa fonction d'adhérence, la bande caoutchouc protège les dents et l'affûtage de la lame en évitant un contact direct avec la surface métallique des volants.

- Contrôlez périodiquement l'état des bandes de caoutchouc sur chacun des deux volants.

- Il est nécessaire de démonter les volants pour procéder au changement des bandes de caoutchouc: veuillez contacter votre réparateur agréé.

## 9.5 Courroie d'entraînement (Fig 50)

- La courroie d'entraînement (121) assure la liaison entre la poulie du moteur et le volant inférieur.

- Elle doit périodiquement être contrôlée.

- Il est nécessaire de démonter le volant inférieur pour procéder au changement de la courroie d'entraînement: veuillez contacter votre réparateur agréé.

## 9.6 Nettoyage de la machine

Effectuez un nettoyage soigné **après** chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de sciure, de poussière ou d'autres résidus sur les éléments vitaux de la machine (notamment la table de sciage). Un nettoyage immédiat évitera la formation d'un agglomérat de déchets qu'il vous sera plus difficile d'éliminer par la suite, et surtout évitera l'apparition de traces de corrosion.

- La machine doit être propre pour pouvoir effectuer un travail précis.

- La machine doit rester propre pour éviter une détérioration et une usure excessives.

- Les fentes de ventilation du moteur doivent rester propres pour éviter une surchauffe.

- Enlevez les copeaux, la sciure, la poussière et les chutes de bois à l'aide d'un aspirateur, d'une brosse ou d'un pinceau.

- Nettoyez les éléments de commande, les dispositifs de réglage, les fentes de ventilation du moteur.

- Nettoyez les surfaces d'appui (table, guide...). Éliminez les traces de résine avec un spray de nettoyage approprié.

- N'utilisez ni eau, ni détergent, ni produit abrasif ou corrosif.

## 9.7 Maintenance

**Avant chaque utilisation:**

- Contrôlez le bon état du câble électrique et de la fiche de branchement. Faites-les remplacer par une personne qualifiée si nécessaire.

- Contrôlez le bon état de fonctionnement de toutes les pièces mobiles et de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

- Vérifiez que l'aire de travail vous laisse libre de tout mouvement et que rien ne fait obstacle à l'utilisation de la machine.

**Régulièrement, selon la fréquence d'utilisation:**

- Contrôler toutes les vis et resserrez-les si nécessaire.
- Huilez légèrement l'axe des éléments articulés et les pièces de coulissement.

### 9.8 Déplacement et stockage

**Attention: ne soulevez ou ne tirez jamais la machine par la table de sciage. Faites-vous aider par une tierce personne pour la déplacer, et soulevez-la par sa base.**

- Débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur.
- Relâchez la tension de la lame, relâchez la tension de la courroie.
- Rangez la machine de sorte qu'elle ne puisse pas être mise en route par une personne non autorisée.
- Rangez la machine de sorte que personne ne puisse se blesser.
- Ne laissez pas la machine en plein air sans qu'elle ne soit protégée. Ne la stockez pas dans un endroit humide.
- Tenez compte de la température du lieu où la machine est entreposée (reportez-vous au chapitre "Caractéristiques techniques").

## 10. Problèmes et solutions

Les problèmes décrits ci-dessous sont ceux que vous pouvez résoudre vous-même. Si les opérations proposées ne permettent pas de solutionner le problème, reportez-vous au chapitre "Réparations".

Les interventions autres que celles décrites dans ce chapitre doivent être effectuées par une personne compétente et qualifiée.



**! Danger !** Avant toute opération sur la machine, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la machine du secteur. La machine ne doit en aucun cas être sous tension électrique.

**! Danger !** Après chaque intervention, contrôlez le bon état de fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité et de protection de la machine.

Problème	Diagnostic probable	Remède
La machine ne démarre pas.	Pas de courant.	- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. - Vérifiez le fusible
	Interrupteur défectueux.	- Contactez votre réparateur agréé.
La lame ne défile pas alors que le moteur fonctionne.	La courroie d'entraînement a sauté (ou est cassée).	- Remplacez la courroie (ou remplacez-la).
	La lame est cassée.	- Remplacez la lame.
	La lame est sortie d'un des volants.	- Remplacez la lame.
	La tension de la lame n'a pas été réglée.	- Réglez la tension de la lame.
La lame ne coupe pas droit.	Vous coupez à la volée.	- Utilisez le guide de coupe longitudinale.
	Les guides de lame ne sont pas réglés.	- Réglez les guides de lame.
	Problème d'avoyage des dents.	- Faites contrôler la lame.
	Problème de tension	- Augmentez la tension.
	Mauvais choix de lame.	- Utilisez une lame plus large ou avec une plus grosse denture.
La lame ne coupe pas.	La lame a été montée à l'envers.	- Remplacez la lame dans le bon sens.
	Les dents sont émoussées ou la lame est détériorée.	- Faites affûter la lame ou remplacez-la.
Inclinaison de table réglée à 0°, la coupe n'est pas d'équerre	La table n'est pas réglée correctement.	- Faites l'ajustage de la table

	La lame est émoussée ou la coupe a été forcée.	- Faites affûter la lame ou relâchez la pression sur la pièce de bois.
La lame ne tient pas en ligne sur les volants	Le volant supérieur n'a pas la bonne inclinaison.	- Réglez le centrage de la lame.
	La lame est défectueuse.	- Changez la lame.
	Le palier est défectueux, les volants ne peuvent pas être alignés.	- Contactez votre réparateur agréé.

## 11. Réparations

**! Danger !** La réparation d'appareils électriques doit être confiée à un électricien professionnel. La machine nécessitant une réparation doit être renvoyée chez un réparateur agréé. Veuillez joindre à la machine le certificat de garantie dûment rempli (reportez-vous au chapitre "Garantie").

## 12. Accessoires

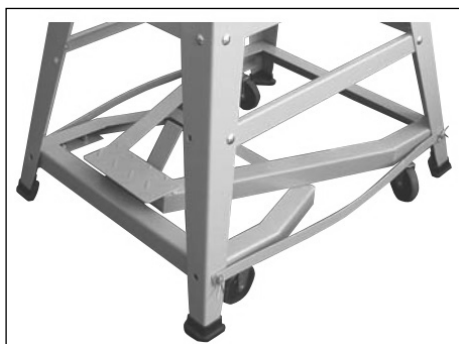
### 12.1 Lames ruban:

Longueur	Largeur	Épaisseur	Pas	Qualité	Utilisation	Référence
2490	6	0,5	DC4	Acier C75	Bois	LEM14
2490	6	0,5	DC6	Acier C75	Bois	LEM15
2490	10	0,5	DC6	Acier C75	Bois	LEM16
2490	10	0,5	DC8	Acier C75	Bois	LEM17
2490	15	0,5	DC6	Acier C75	Bois	LEM18
2490	15	0,5	DC8	Acier C75	Bois	LEM19
2490	20	0,5	DC6	Acier C75	Bois	LEM20
2490	20	0,5	DC8	Acier C75	Bois	LEM21

### 12.2 Kit de déplacement:

Déplacez la machine dans votre atelier en toute sécurité avec ce kit

Référence: **110201**



- montage direct sur le piètement existant.
- assemblage simple et facile.
- actionnable et débrayable avec le pied, aucune manutention.
- muni de 4 roulettes dont 2 multidirectionnelles.



Before using this machine, please carefully read through these **HANDLING INSTRUCTIONS**. Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated. Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine works correctly. Please store this instruction and other enclosed documents with the machine together.

## Summary

<b>1.</b>	<b>Profile of the machine</b>	<b>P.29</b>
<b>2.</b>	<b>Technical specifications</b>	<b>P.29</b>
<b>3.</b>	<b>Specified conditions of use</b>	<b>P.30</b>
<b>4.</b>	<b>Safety instructions</b>	<b>P.30</b>
	4.1 General power tools instructions	P.30
	4.2 Specific safety instructions for band saw	P.31
	4.3 Residual risks	P.32
	4.4 Safety symbols	P.32
	4.5 Safety devices	P.33
<b>5.</b>	<b>Electrical safety</b>	<b>P.33</b>
<b>6.</b>	<b>Unpacking and assembling</b>	<b>P.33</b>
	6.1 Unpacking and installing the machine	P.33
	6.2 Fitting the 4-leg stand	P.34
	6.3 Fitting the machine	P.34
	6.4 Fitting the sawing table	P.34
	6.5 Fitting the rip fence guide	P.35
	6.6 Assembling the rip fence	P.35
	6.7 Assembling the mitre gauge	P.35
	6.8 Fitting the crank handle and the blade tension knob	P.35
<b>7.</b>	<b>Checking and settings</b>	<b>P.35</b>
	7.1 Bandsaw blade tension	P.35
	7.2 Tracking the bandsaw blade	P.35
	7.3 Adjusting the blade guides	P.36
	7.4 Adjusting the table	P.36
	7.5 Adjusting the rip fence	P.36
	7.6 Adjusting the rip fence guide scale	P.36
	7.7 Checking the table for flatness	P.37
	7.8 Adjusting the cutting height	P.37
	7.9 Tilting the sawing table	P.37
	7.10 Changing the blade speed	P.37
<b>8.</b>	<b>Operation</b>	<b>P.38</b>
	8.1 Dust extraction	P.38
	8.2 Connecting the machine to the power receptacle	P.38
	8.3 Switching On and Off	P.38
	8.4 Operation	P.38
<b>9.</b>	<b>Maintenance</b>	<b>P.39</b>
	9.1 Replacing the bandsaw blade	P.39
	9.2 Replacing the table insert	P.40
	9.3 Changing the brush	P.40
	9.4 Bandsaw tyre	P.40
	9.5 Drive belt	P.40
	9.6 Cleaning and maintenance	P.40
	9.7 Moving and storing the machine	P.41
<b>10.</b>	<b>Problems and solutions</b>	<b>P.41</b>
<b>11.</b>	<b>Reparation</b>	<b>P.42</b>
<b>12.</b>	<b>Accessories</b>	<b>P.42</b>
	12.1 Bandsaw blades	P.42
	12.2 Mobile wheel kit	P.42
<b>13.</b>	<b>Spare parts list and wiring diagram</b>	<b>P.43</b>
	13.1 Spare parts list	P.43
	13.2 Exploded views	P.45
	13.3 Wiring diagram	P.47
<b>14.</b>	<b>Guarantee certificate</b>	<b>P.50</b>

## 1. Profile of the machine (with standard accessories)

- 1 Blade tension knob
- 2 Upper door
- 3 Upper blade guard locking winged nut
- 4 Upper blade guide
- 5 Bandsaw blade 2490x16x0.5 4TPI
- 6 Table
- 7 Mitre gauge
- 8 Rip fence guide
- 9 Lower door
- 10 Belt tension crank handle
- 11 4-leg stand
- 12 Rip fence
- 13 Switch
- 14 Bandsaw blade tracking knob
- 15 Motor
- 16 Suction connector Ø100mm
- 17 Table trunnion
- 18 Tilting table locking winged nut


### Tools:

- 1x3mm hex key
- 1x4mm hex key
- 1x10mm wrench
- 1x13mm wrench

### Document:

- Instruction manual

## 2. Technical specifications

- **Year of construction.** The year of construction of the machine is clearly indicated in the serial number on the nameplate in the form of **Year / Month / Number: YYYY / MM / NNNNN**
- **Voltage - Frequency:** 230 V - 50 Hz
- **Motor power:** 1000 W (S1)
- **Rotation speed:** 1400 rpm
- **Cutting speed:** 440 and 900 m/min
- **Bandsaw blade length:** 2490 mm
- **Bandsaw blade width:** 6 à 20 mm
- **Table size (Length x Width):** 548 x 400 mm
- **Table working height:** 1020 mm with stand (490 mm w/o stand)
- **Max cutting height:** 200 mm
- **Throat width:** 345 mm
- **Bandsaw wheel diameter:** 350 mm
- **Table tilting:** from 0° to 45° to the right
- **Protection class:** I 
- **Overall dimensions (Length x Width x Height):** 870 x 750 x 1700 (mm)
- **Net weight:** 70 Kg
- **Ambient air temperature range:** from -5° to +40°.
- **Storage and transportation temperature range:** from -20° to +55°.
- **Dust extraction:**
  - Dust extraction port: Ø100 mm
  - Min air speed across extraction port area: 20 m/s
- **Noise emission (\*\*)** according to EN 3744 et EN 11201:
  - Sound pressure level **LpA**      **no load** = 72,8 dB(A) / **load** = 87,1 dB(A)
  - Sound power level **LwA**      **no load** = 84,4 dB(A) / **load** = 98,3 dB(A)

Uncertainty K = 3 dB(A)

**Wear ear protection!**

(\*\*)The noise levels measured are emission levels and not necessary the safe working level. Although there is a correlation between the emission levels and the exposure levels, this cannot be used reliably to determinate whether or not further precautions are required. The factors which affect the actual level of operator exposure include the duration of exposure, the ambient characteristics and other sources of emission, for example, the number of machines and other adjacent machining. The permitted exposure values may also vary from country. Nevertheless, this information allows the user of the machine to better evaluate the dangers and risks.

Other factors which reduce exposure to noise are:

- Tool and machine maintenance;
- Use of hearing protection system (e.g. headsets, earplugs, etc.).

### 3. Specified conditions of use

This machine operates according to the description of the instructions. These operating instructions will allow you to use your device quickly and safely:

- This machine is intended for straight and curved cuts, and is designed for cutting solid wood, wood derivatives, materials similar to cork, hard rubber, hard plastic materials, non-ferrous metal using suitable blades.
- **This machine must not be used to cut metal.**
- This machine must only be operated by a single person. **The machine being operated by two or more persons is strictly prohibited.**
- Read these instructions completely and be sure to understand them before operating.
- These operating instructions are for people with a good basic knowledge of handling devices similar to the one described here. The help of an experienced person is strongly recommended if you have no experience of this type of device.
- Keep all the documents supplied with this machine, as well as the proof of purchase for possible intervention of the guarantee.
- The user of the machine is solely responsible for any damage attributable to use that does not comply with these operating instructions, unauthorized modification to standard specifications, improper maintenance, damage to the device or an improper repair and / or performed by an unqualified person.

### 4. Safety instructions

#### 4.1 General power tools safety instructions



**Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.** The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

##### 4.1.1 Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

##### 4.1.2 Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tools in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

##### 4.1.3 Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

#### **4.1.4 Power tool use and care**

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control;
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

#### **4.1.5 Service**

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### **4.2 Specific safety instructions for band saw**

- **Approved safety glasses or goggles and ear defenders must be worn when using the saw.**
- **Ensure that the band saw is securely fastened to its stand, and wherever possible secure the stand to the floor.**
- **Select a location for the band saw by considering the size of the material to be cut, and the area around the machine.**
- **Keep the site free of tripping hazards. Ensure adequate lighting conditions.**
- **This machine is to be used for dry cutting only. Do not attempt to use for wet cutting operations: a fatal electric shock could occur.**
- **Do not over tension the drive belt. The drive belt will last longer if the tension is released after each use.**
- **Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.**
- **Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). It is highly recommended to wear a P2 filter-class respirator.**
- **Prevent dust accumulation at the workplace; dusts can easily ignite.**
- **Provide for good ventilation of the working place.**
- **Do not allow sawdust to build up around the motor or inside the machine. A build up of sawdust is a fire hazard.**
- **For your safety, remove the chippings and work debris from the table top and inside the extraction port before each operation.**
- **Do not attempt to modify the machine or its accessories in any way.**
- **Do not modify the saw to do tasks other than those intended.**
- **Use of improper accessories may cause damage to the machine and surrounding area as well, as increasing the risk of injury.**
- **Keep guards in place and in good working order.**
- **The band saw must only be operated with all correctly mounted guards, etc.**
- **Always ensure that the blade guide rollers are set correctly.**
- **Only use blades that are recommended by the manufacturer, and that are in good condition.**
- **Never use cracked or distorted saw blades. Only use sharp saw blades.**
- **Never use blades that are deformed or have missing teeth; this is highly dangerous and could result in a serious accident to the operator and bystanders, as well as damaging the machine.**
- **Do not start the machine with the workpiece in contact with the blade.**
- **Check the workpiece for any protruding nails, screw heads, or anything that could damage the blade.**

- Before making the first cut using the saw, let it run for a while, watch for vibration or wobbling that could indicate poor installation or poorly balanced blade. Adjust or replace as necessary.
- Stop operation immediately if you notice anything abnormal.
- Support large workpiece with proper tools: roller stands, trestles, etc.
- Allow the blade to reach full speed before cutting.
- Stay alert at all time, especially during repetitive, monotonous operations. Don't be lulled into a false sense of security. Blades are extremely unforgiving.
- Do not stop the blade by forcing the workpiece against it or by using sideways pressure.
- Do not use excessive force when feeding the workpiece to the blade. Feeding the workpiece gradually will reduce wear on the machine and blade, increasing its efficiency and operating life.
- Always keep fingers away from moving blades.
- Keep hands out of path of saw blade, never reach around the saw blade.
- Use a push stick (not supplied) when rip sawing narrow workpiece.
- Turn off the band saw and wait for it to complete stop before moving workpiece or changing settings.
- Wait for the saw blade to stop completely and remove the plug from mains supply before servicing or adjusting tools.
- Always wear gloves and eye protection when fitting or removing blades.
- Ensure that the directional arrow, if marked on the blade, corresponds with the rotational direction of the motor: the teeth of the blade should always point downward when viewed from the front of the saw.
- Always release the blade tension when the machine is not in use.
- Always uncoil blades in spacious areas, away from other people, and take great care.
- Always keep looped blades secured with tie wires.

### 4.3 Residual risks

Despite observance of all the safety regulations, and use according to the rules described in this manual, residual risks may still be present, among which the most recurring are:

- Contact with tool;
- Contact with moving parts (belts, pulleys, etc.);
- Recoil of the piece or part of it;
- Accidents due to wood splinters or fragments;
- Tool insert ejection;
- Electrocutation from contact with live parts;
- Danger due to incorrect tool installation;
- Inverse tool rotation due to incorrect electrical connection;
- Danger due to dust inhalation in case of working without vacuum cleaner.

Bear in mind that the use of any machine tool carries risks.

Use the appropriate care and concentration for any type of machining (also the most simple).

**The highest safety is in your hands.**

### 4.4 Safety symbols

The following symbols are located on the machine, nameplate, and carton box.

Please read the following information carefully.

It is important and imperative that the safety signs on the machine remain readable and understandable.

**! Danger! Ignoring warnings can cause serious injury or equipment damage.**



Do not dispose of electric tools together with household waste material.



Read and understand the instruction manual before using the machine.



Wear eye protection.



Wear ear protection.



Wear dust mask.

#### Machine nameplate

Serial Number:  
YYYY / MM / NNNNN

LEMAN	
Avenue de Savoie - B.P. 147 Saint Clair de la Tour 38354 LA TOUR DU PIN cedex - FRANCE	
Scie à ruban SRU355	
Moteur (230V-50Hz)	1000 W - S1
Vitesse de coupe	440 à 900 m/min
Hauteur de coupe maxi	200 mm
Largeur de coupe maxi	345 mm
Longueur de la lame	2490 mm
Largeur de la lame	6720 mm
N° de série	



Wear protective gloves.



This machine must be earth grounded.



Remove the plug out of the socket before setting, maintenance, or cleaning operations.





Danger! Cutting tool.



Ask for help to handle the machine!

## 4.5 Safety devices

### **Band saw blade upper guard (Fig 3):**

The upper guard (19) protects the user from unintentional contact with the moving blade. It must be adjusted in height so as to leave a maximum space of 2 to 3 mm above the workpiece, and thus make the blade inaccessible.

### **Band saw blade lower guard (Fig 4):**

The lower guard (20) protects the user from unintentional contact with the moving blade. It swings down to allow the opening of the lower door, and must be raised back in position when the door is closed.

### **Doors micro switches (Fig 5 & 6):**

The upper (21) and lower (22) doors micro switches cut off the motor power supply when the doors are opened, intentionally or accidentally. The upper and lower doors must be closed so that the machine can be started.

## 5. Electrical safety

- The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate. AC motor 230V-50Hz
- Insert the plug of the electrical cable in a socket of suitable shape, voltage and frequency complying with current regulations. The main connection and the extension cables must be 3-wire: Neutral+Phase+Earth (L/N/PE).
- This machine protection is Class I: **it must be grounded**. In the event of a malfunction or breakdown, Earth grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This machine is equipped with an electric plug having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- When the work area is remote from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable with a cross section of 2.5 mm<sup>2</sup>.
- Extension cords in poor condition or that are too small can cause fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition.
- The main connection is fused for a maximum of 16 A. with a nominal residual current of max 30 mA.
- The supply network must be provided with a residual-current-operated protective device (RCD)
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not leave the machine plugged in. Unplug from the outlet when not in use and before servicing.
- Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Turn off the controls before unplugging.
- Do not use with a damaged cord, plug, or other parts. If your machine is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized Service Center.
- Do not pull or carry by cord, use the cord as a handle. Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not handle the plug of the machine with wet hands.

## 6. Unpacking and assembling



**! CAUTION!** To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

### 6.1 Unpacking and installing the machine



**WARNING!** The machine is very heavy. Do not handle the machine alone and ask for help!  
**WARNING!** Check that all moving parts of the machine are attached before lifting and moving.  
**WARNING!** Check that the machine is properly secured before lifting and moving it.

- Carefully remove all contents from the shipping carton. If any parts are missing or broken, please call the Customer Service for replacements. **Do not turn your machine on if any of these items are missing.** You may cause injury to yourself or damage to the machine.

- Set packing material and shipping carton aside. Do not discard the packing material until the machine has been set up and is running properly, in case a return is necessary.

#### **Clean up:**

Some unpainted surfaces are coated with an oil to protect them from corrosion during transportation and storage.

- Remove this protective coating with a solvent cleaner or citrus-based degreaser.
- For optimum performance from your machine, make sure to clean all moving parts or sliding contact surfaces that are coated.
- Do not use gasoline or other petroleum-based solvents to clean with. They have low flash points which make them extremely flammable. A risk of explosion and burning exists if these products are used.

### **6.2 Fitting the 4-leg stand (Fig 7 to 11)**

Tools required: 1 adjustable wrench (not supplied) + 1x13mm wrench + 1x10mm wrench

**Note:** When assembling this leg stand, do not fully tighten the nuts and bolts until the assembly is complete.

#### **Parts listing (Fig 7):**

- **A:** 4 x Legs
- **B:** 2 x Short top brace supports
- **C:** 2 x Long top brace supports
- **D:** 2 x Short mid brace supports
- **E:** 2 x Long mid brace supports
- **F:** 4 x Fixing nuts bolts and washers M6x40
- **G:** 24 x Fixing nuts bolts and washers M8x16
- **H:** 4 x Rubber feet

#### **(Fig 8)**

- Locate the first leg (**A**) and secure it to one of the long top brace supports (**C**) and one of the long mid brace supports (**E**) using the nuts, bolts and washers M8x16 (**G**).
- In the same way, attach the second leg (**A**) to the brace supports (**C & E**).

#### **(Fig 9)**

- Locate the short top brace supports (**B**) and the short mid brace supports (**D**) and fix them to the legs (**A**) by using the nuts, bolts and washers M8x16 (**G**).

#### **(Fig 10)**

- Continue in this way until all of the legs and brace supports have been fitted.
- Put the rubber feet (**H**) at the base of each leg (**A**).
- Make sure that the fixing holes of the machine on the top brace supports (**B & C**) match well each other.

#### **(Fig 11)**

- Feed the long fixing bolts M6x40 (**F**) up through the stand and secure the four corners using the washers and bolts provided.
- Once this is achieved the whole stand can be fully tightened ready for the band saw to be fitted.

### **6.3 Fitting the machine (Fig 12)**



**CAUTION!** The machine is heavy. Additional help or a suitable lifting device or support will be required for lifting the machine onto the stand.

**CAUTION!** Check the flatness of the floor: it should be flat, hard, and dry. The machine must be rigorously stable.

- Lift the band saw over the stand, and place the long fixing bolts M6x40 (**F**) through the four location holes in the band saw base.
- Secure the band saw to the stand with the remaining washers and nuts M6.

### **6.4 Fitting the sawing table (Fig 13 to 17)**

Tool required: 1x13mm wrench

#### **(Fig 14)**

- Insert the M8x50 coach bolt and square plastic insert (**36**) through the slot on the upper trunion casting (**37**) and temporarily screw on the winged nut M8 (**38**) to prevent it falling out.
- Fit the upper table trunion casting (**37**) to the underside of the bandsaw table (**39**) using the 4 hex head set screws M8x20 and washers (**40**), ensuring that the angle pointer is closest to the edge of the table.
- Whilst the table is in the upside down position, fit the table stop screw and nut (**41**); this will be adjusted later.

#### **(Fig 15 & 16)**



- Turn the table over and remove the winged nut M8 (**38**) making sure the end of the bolt (**36**) projects down through the casting. Some assistance may be needed for this.



- Guide the table and upper trunion (37) on to the bandsaw lower trunion (43), and ensure the bolt (36) projecting from the upper trunion is inserted through its corresponding hole in the lower trunion.
- When in position re-fit and tighten the winged nut (38).

(Fig 17)

- Fit the plastic table insert (42) to the centre of the table with the angled bevel facing downwards.

### 6.5 Fitting the rip fence guide (Fig 18)

- Attach the rip fence guide (44) to the front edge of the table with the four winged screws M8 and washers (45).
- This will be adjusted later.

### 6.6 Assembling the rip fence (Fig 19 & 20)

The rip fence is required for all cuts in length.

The rip fence on this bandsaw can be used on either side of the blade by fixing the rip fence extrusion (46) to the appropriate side of the rip fence casting (47).

- Take the rip fence casting (47) and attach its guide (51) on the front edge of the table using the coach bolt M8x50, fixing plate, washer and plastic winged nut (49).
- Fit the rip fence extrusion (46) to the rip fence casting (47) with the two coach bolts M6x40, washers, and small knurled knobs (50)
- Use the large knob (48) for adjustment and to lock in position.

### 6.7 Assembling the mitre gauge (Fig 21 & 22)

The mitre gauge is required for all cross cuts, whether straight or beveled.

The mitre gauge is adjustable from 60° on the left to 60° on the right.

- Insert the guide bar (55) into one of the two grooves of the table.
- Insert the head of the 2 screws (52) in the groove of the fence extrusion (53), position the protractor (54) through the screws, and then tighten the two knurled nuts (57).
- Place the protractor (54) on the pivot (58) of the guide bar, and attach the protractor with the washer and the ratchet handle (59).

### 6.8 Fitting the crank handle and the blade tension knob (Fig 23 & 24)

Tools required: 1x10mm wrench + 1 flat screwdriver (not supplied)

(Fig 23)

- Fit one nut M6 to the screw M6x55.
- Attach the crank handle (60) to the belt tension crank arm with the second nut M6.

(Fig 24)

- Fit the large knob (61) on the top of the blade tensioner.

## 7. Checking and settings



**! CAUTION!** To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

### 7.1 Bandsaw blade tension (Fig 24)

**Warning!** The bandsaw blade tension must be sufficient to allow the blade to drive the upper flywheel, but it must not be excessive so as not to cause the blade to break: the blade must remain slightly flexible under the pressure of the finger.

**Warning!** Release the blade tension if the machine is not used for a long time.

Turn the tension adjustment knob (61):

- Clockwise to raise the upper handwheel and thus tighten the blade.
- Counterclockwise to lower the upper handwheel and thus release the blade tension.

### 7.2 Tracking the bandsaw blade (Fig 25 & 26)

Set the tracking of the blade after tensioning the blade, and before setting the blade guides.

The blade should run in the centre of the flywheel.

- Loose the winged nut (67) on the back of the frame.

- Open the upper door and track the blade by turning the upper flywheel clockwise by hand, and adjusting the tracking knob (68) at the same time.
- When the correct adjustment is achieved lock the tracking knob with the winged nut (67).
- Close and lock the upper door.

### **7.3 Adjusting the blade guides (Fig 27 to 30)**

Tools required: 1x13mm wrench + 1x4mm hex key

#### **Upper Guide (Fig 27 & 28)**

- Slacken off the hex nut M8 (69) and move the guide carrier until the roller guides (70) are approx. 2mm behind the gullets of the blade. Re-tighten the hex nut M8 (69).
- Set the roller guides (70) to within 0.5mm of the blade by releasing the screws (71) on each side of the blade. Do not set the guides too close as this will adversely affect the life of the blade.
- Re-tighten the screws (71).
- Adjust the large thrust bearing (73) to be just clear of the back of the blade by unlocking the socket cap screw (72), then re-tighten the socket cap screw (72).

#### **Lower Guide (Fig 29 & 30)**

- Slacken off the hex nut M8 (74) and move the guide carrier until the roller guides (75) are approx. 2mm behind the gullets of the blade. Re-tighten the hex nut M8 (74).
- Set the roller guides (75) to within 0.5mm of the blade by releasing the screws (76) on each side of the blade. Do not set the guides too close as this will adversely affect the life of the blade.
- Re-tighten the screws (76).
- Adjust the large thrust bearing (77) to be just clear of the back of the blade by unlocking the socket cap screw (78), then re-tighten the socket cap screw (78).

### **7.4 Adjusting the table (Fig 31 to 33)**

Tools required: 1x13mm wrench + 1x90° square (not supplied)

#### **Centering the table (Fig 31)**

The table must be center to the blade

- Loosen the 4 M8 nuts (79) which hold the lower trunion to the machine frame.
- Slide the table sideways until the blade is at the centre of the slot in the table insert.
- Re-tighten the 4 nuts (79) making sure the table remains in its set position.

#### **Setting the table square to the saw blade (Fig 31 to 33)**

The table must be set at 90° to the saw blade.

- Loosen the winged nut M8 (81).
- Slacken the locking nut M8 (82) and then adjust the screw (84) to set the table square to the saw blade.
- Re-tighten the locking nut (82) making sure that the setting is maintained, and then re-tighten the winged nut (81).
- Check that the pointer (85) points to the 0 of the graduation. If necessary, loosen the crosshead screw (86), point it to zero, and re-tighten the screw.

### **7.5 Adjusting the rip fence (Fig 34)**

Tool required: 1x90° square (not supplied)

- Place a 90° square on the table surface and adjust the fence extrusion (87) vertically with the large centre knob (89).
- Align the fence extrusion (87) with the table slot along its length and adjust the fence horizontally with the two small knurled knobs (90).

### **7.6 Adjusting the rip fence guide scale (Fig 34 to 36)**

- Loosen the wing nut (91), align the rip fence extrusion (94) with the "zero" of the scale (92), and re-tighten the wing nut (91).
- Check that the fence extrusion (94) is flush with the blade.
- If necessary, slightly loosen the four-winged screws (93) under the table and slide the rip fence guide (92) until the fence extrusion (94) is flush with the blade. The fence extrusion should be flush with the blade, without deflecting its cutting line.
- Re-tighten the four-winged screws (93).

**Advice:** Check the setting before starting your work:

- Adjust the rip fence to a thickness;
- Make a test cut;
- Check that the size of the test piece matches the rip fence scale setting.

### 7.7 Checking the table for flatness (Fig 36 & 37)

Tools required: 1x10mm Wrench + 1 Straight edge (not supplied)

- Held a steel rule as a straight edge on the table across the slot close to the front edge of the table.
- If the straight edge shows there is a step across the table slot, then adjust the table by using the two screws (97) and locking nuts (96) located on the underside of the rip fence guide.

### 7.8 Adjusting the cutting height (Fig 38)

The upper blade guide (98) must be adjusted in height so as to leave a maximum space of 2 to 3 mm above the workpiece

- Hold the upper blade guide (98) and release the winged nut (99).
- Move the upper blade guide and guard assembly so that it provides approx 2-3mm clearance above the workpiece.
- Re-tighten the winged nut (99).

**Note:** The maximum cutting height is 200mm.

### 7.9 Tilting the sawing table (Fig 39 & 40)

**CAUTION!** Ensure the table is clear of loose objects.

- Loosen the winged nut (100), then tilt the table to the angle required using the scale.
- Re-tighten the winged nut (100) to lock the table in position.

**Note:** When using the table at an angle, always have the rip fence on the lower side of the table to support the workpiece.

### 7.10 Changing the blade speed (Fig 41 to 43)

This machine has two cutting speeds:

- 440 m/min for hardwoods, some plastics and certain non-ferrous metals;
- 900 m/min for all other timber.
- Open the lower door.
- Release the belt tension by using the cranked handle (101) clockwise; this moves the tension roller (104) and allows the speed to be changed.
- Choose the cutting speed best suited to your work and place the belt accordingly (see settings below).
- Tension the belt by turning the cranked handle (101) counterclockwise.
- Check the tension by applying finger pressure on the belt: it must move away from its initial position by 10 to 15 mm.
- Close the lower door, raise back the blade guard, and lock the door.

#### High Speed 900 m/min



- Fit the belt to the big rear pulley of the motor (102), the small rear pulley of the bandwheel (103), and on the tension roller (104).

#### Low Speed 440 m/min



- Fit the belt to the small front pulley of the motor (102), the big front pulley of the bandwheel (103), and on the tension roller (104).

## 8 Operation



### 8.1 Dust extraction (Fig 44)

#### CAUTION!

- Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.
- Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative).
- Materials containing asbestos may only be worked by specialists.
- Prevent dust accumulation at the workplace; dusts can easily ignite.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.
- Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

The machine is fitted with a dust extraction port  $\varnothing 100\text{mm}$  (105).

- Connect the dust collector to the dust extraction port (105) with an extraction hose (not supplied).
- The dust collector must be suitable for the material being worked and should be able to produce an air speed of approx. 20 m/s across the extraction port area.

### 8.2 Connect the machine to the power receptacle

- Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.
- When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
- The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.
- This machine protection is class I: **it must be grounded.**

### 8.3 Switching On and Off (Fig 45)

#### CAUTION!

- **Always make sure that the workpiece is not in contact with the bandsaw before switching on the machine.** Failure to heed this warning may cause the workpiece to be kicked back toward the operator and result in serious personal injury.
- **Always keep fingers away from moving blades.**

The On/Off switch is located on the left side of the machine for quick, easy and safe access.

- Press the green button marked "I" (111) to turn the machine on.
- The blade cuts on a continuous down stroke.
- Press the red button marked "O" (112) to turn the machine off.

**CAUTION! The blade continues to rotate for a short time after the engine has stopped.**

### 8.4 Operation

- For long workpiece, auxiliary device shall be used for cutting (such as roller stand).
- When straight cutting against the fence use a push stick (not supplied).
- The blade cuts on a continuous down stroke.
- Slowly feed the workpiece towards the blade, putting only light pressure on it.
- With both hands, firmly hold the workpiece down on the table, and feed it towards the blade slowly, using a push stick (not supplied), keeping your hands away from the blade.
- For best results the blade must be sharp.
- Select the right blade for the job, depending on the thickness of the wood and the cut to be made. The thinner and harder is the wood, the finer the teeth of the blade. Use a fine tooth blade for cutting sharp curves.
- Use the fence provided to feed the workpiece along the blade slowly and in a straight line.
- The machine is especially suited for cutting curves, but will also make straight cuts.
- When cutting, follow the design marked out by pushing and turning the workpiece evenly.
- Do not attempt to turn the workpiece without pushing it, as this may cause the workpiece to get stuck, or the blade to bend.

## 9. Maintenance



**! CAUTION!** To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

### 9.1 Replacing the bandsaw blade



**CAUTION!** Immediately after use, the cutting tool can be very hot.

- Allow the tool to cool down before handling.
- Always wear gloves.
- Do not clean the tool with flammable liquid.

**CAUTION!** The tool can cause cuts. Always wear gloves!

#### Choose the right blade

- Use a blade suited to your job.
- Use a properly sharpened blade. A blade with a dull cut will make work hard and force the machine, the finish will not be quality.
- Regularly sharpen the blade, according to the frequency of use.
- Regularly check the condition of your blade. Make sure it is sharpen enough; there is no crack, no missing teeth, etc.
- Use a blade in good condition. Never use worn or damaged blades: replace them.
- Only use blades corresponding to the characteristics of the machine (see Chap.2).

The choice of the right blade is essential. It depends on three main factors:

- The type of cut (curved or straight);
- The type of material: plastic, hardwood, softwood, etc;
- The thickness of the material.

#### Curved cut:

Choose a fine blade.

The table below gives you an indication of the minimum radius of the curve that you can make according to the blade width used:

<b>Blade width (mm)</b>	6	10	12 to 15
<b>Min radius (mm)</b>	20	25 to 30	55 to 60

#### Straight cut:

Choose a wide blade so that it stays in line during the cut.

#### Thin material:

Choose a fine toothing (around 3 teeth must be engaged in the material) to make a clean cut. A large tooth will cause splinters.

#### Thick material:

Choose big teeth so that the blade can cut without effort and that the teeth can clear the sawdust.

#### Changing the blade:

- Open the top and bottom bandwheel doors.
- Remove the rip fence guide from the front of the table by releasing the 4-winged screws.
- Release the blade tension by turning the large tension knob (see §7.1).
- Remove the saw blade by feeding it through the slot in the table, upper blade guides and guard, and the slot in the spine of the machine, taking care not to cut yourself.
- When fitting the new blade, ensure the blade teeth are pointing downwards and towards you at the position where the blade passes through the table.
- Re-tension the new blade (see §7.1) and check the blade tracking (see §7.2).
- Re-set the blade guides (see §7.3)
- Replace the rip fence guide (see §6.5).
- Close and lock both bandwheel doors before re-connecting the power supply.

## 9.2 Replacing the table insert (Fig 46)

Change the table insert (118) before it is worn out; pieces of wood may fall into the lower compartment of the machine and cause damage.

**! Danger of cuts! Always wear gloves to avoid any risk of injury.**

- Remove the old table insert and replace it with a new one.

## 9.3 Changing the brush (Fig 47 & 48)

Tool required: 1x13mm Wrench

The cleaning brush (119) removes excess of sawdust and resin from the drive wheel and the band tyre. This brush should be periodically checked, and changed if necessary.

- Unlock the lower door, swing down the blade guard, and open the door.
- Turn the handwheel by hand in a clockwise direction and check that the brush (119) removes the dust from the rubber band.
- Adjust the brush if necessary: loosen the M8 nut on the back of the machine, rotate the brush, and re-tighten the nut.
- Change the brush when it is no longer possible to adjust, or when it is too dirty with excess of sawdust and resin.
- Close the lower door, raise back the blade guard, and lock the door.

## 9.4 Bandsaw tyre (Fig 49)

- Periodically check the condition of the bandsaw tyre (120) on both wheels.
- It is necessary to remove the band wheels to change the bandsaw tyres: please contact your authorized service center.

## 9.5 Drive belt (Fig 50)

- The drive belt (121) provides the connection between the motor pulley and the lower flywheel.
- It must periodically be checked.
- It is necessary to remove the drive wheel to change the drive belt: please contact your authorized service center.

## 9.6 Cleaning and maintenance

- Keep the machine clean, free of resin and rust.
- Check the area to make sure it is clear of any misplaced tools, lumber, cleaning supplies, etc. that could hamper the safe operation of the machine.
- Check the power cord and plug for any wear or damage.
- Check for any loose screws. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.
- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
- Regularly clean all parts of the machine using a soft cloth, brush or compressed air. **Do not use cleaning agents or solvents.** A general cleaning should be done after every use to avoid future problems and ensure that the machine is in ready condition for its next use.

**WARNING: If blowing sawdust, wear a proper dust mask and eye protection to prevent debris from being inhaled and blowing into your eyes.**

- Always remove excess chips and waste debris from the bandsaw, pay particular attention around the motor air inlets. Clean the dust extraction port and the lower compartment of the machine.
- All plastic parts should be cleaned with a soft damp cloth. NEVER use solvents to clean plastic parts. They could possibly dissolve or damage the material.
- Clean the dust hood.
- Keep the table free of resin and rust. Clean it regularly with a non-flammable solvent, then coat with a light film of dry lubricant spray, or paste wax.
- Check all accessories (rip fence, miter gauge, etc) to ensure that they are in perfect working condition.
- The machine's ball bearings are lifetime lubricated, sealed, and do not need any further care. Keep the drive belt free of oil and grease to prevent slipping on the pulleys.

### Disposal:

Do not dispose of electric tools together with household waste material!



In observance of European Directive on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.



## 9.7 Moving and storing the machine



**WARNING!** The machine is very heavy. Do not handle the machine alone and ask for help!  
**WARNING!** Check that all moving parts of the machine are attached before lifting and moving.  
**WARNING!** Check that the machine is properly secured before lifting and moving it.

**Caution!** Never lift or pull the machine by the sawing table. Get help from a third person to move it, and lift it by its base.

- When transporting the machine in or on a vehicle, ensure that it cannot move around unintentionally.
- The machine must be stored in a dry place and protected from bad weather (rain, snow, etc.). Do not leave the machine outdoors; do not store it in a humid place. Store the machine in a room to prevent unauthorized use or damage. Keep it away from children.
- The machine must be stored in a vertical and stable position; make sure that it cannot tip over.

## 10. Problems and solutions



**! CAUTION!** To prevent accidents, make sure that the plug is disconnected from the power receptacle.

The problems described below are those that you can solve yourself. If the proposed operations do not solve the problem, please contact your authorized service center.

Interventions other than those described in this chapter must be performed by a competent and qualified person.

<b>Trouble</b>	<b>Probable cause</b>	<b>Remedy</b>
The machine does not work when switched on.	No power supply.	- Check the cable for breakage. - Check the fuse
	Defective switch.	- Contact your authorized service center.
The blade does not move while the motor is running.	The drive belt has snapped.	- Change the belt.
	The saw blade has broken.	- Change the blade.
	The blade has come off the wheel(s).	- Replace the blade.
	The blade tension has not been tightened.	- Tighten the blade tension.
The blade does not cut in a straight line.	Fence for cutting not used.	- Use the rip fence or the mitre gauge.
	Blade guides not suitably adjusted.	- Adjust the blade guides.
	The blade teeth are dull or damaged.	- Change the blade.
	The blade tension is not correct.	- Check the blade tension.
	Too fast feed rate.	- Put light pressure on the workpiece.
The blade does not cut, or cut very slowly.	The blade is fitted the wrong way round.	- Fit the blade correctly.
	The teeth are dull.	- Re-sharpen the blade or change it.
The machine does not cut at the right angle.	The table is not at right angle to the blade.	- Adjust the table.
	The blade is dull or too much pressure on the workpiece.	- Change the blade or put less pressure on the workpiece
The blade cannot be properly positioned on the wheels.	The wheel alignment knob has not been properly adjusted.	- Adjust the tracking knob.
	Defective blade.	- Change the blade.
	The wheels are not in alignment, or defective bearing.	- Contact your authorized service center.

## 11. Reparation

Repair, modification and inspection must be carried out by a LEMAN Authorized Service Center. In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

## 12. Accessories

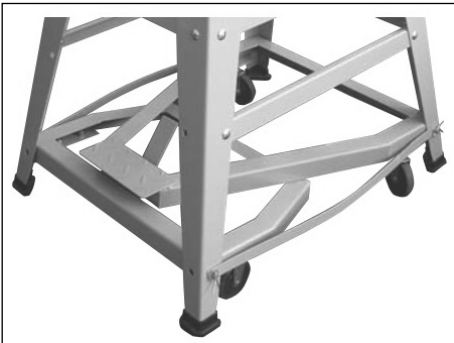
### 12.1 Bandsaw blades:

Length	Width	Thickness	Teeth	Quality	Use	Reference
2490	6	0,5	DC4	Steel C75	Wood	LEM14
2490	6	0,5	DC6	Steel C75	Wood	LEM15
2490	10	0,5	DC6	Steel C75	Wood	LEM16
2490	10	0,5	DC8	Steel C75	Wood	LEM17
2490	15	0,5	DC6	Steel C75	Wood	LEM18
2490	15	0,5	DC8	Steel C75	Wood	LEM19
2490	20	0,5	DC6	Steel C75	Wood	LEM20
2490	20	0,5	DC8	Steel C75	Wood	LEM21

### 12.2 Mobile wheel kit:

Move safely the machine in your workshop with this kit

Reference: **110201**



- Assembling directly on the 4-leg stand.
- Simple and easy assembly.
- Engage and declutch by foot, no handling.
- With 4 wheels including 2 castor wheels.

## 13. Liste des pièces et câblage / Spare parts list and wiring diagram

### 13.1 Liste des pièces détachées / Spare parts list

**Important !** Pour commander une pièce détachée et afin d'éviter toute erreur, veuillez renseigner la référence de votre machine, le nom de la figure, ainsi que le numéro et la désignation correspondant à la vue éclatée du manuel. Ex: Réf. SRU355, Figure A, Pièce 2, Roulement à billes

**Important!** To order spare part and to avoid any mistake, please inform the reference of your machine, the name of the figure, the part number, and its description. Eg: SRU355, Figure A, Part No.2, Ball bearing

Figure A		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
1	Circlips 17x1	Circlip ring 17x1
2	Roulement à billes	Ball bearing
3	Ensemble de volant supérieur	Upper bandsaw wheel assembly
4	Tige de palier supérieur	Upper bearing shaft
5	Support de roue supérieure	Upper wheel carrier bracket
6	Rondelle M16	Spring washer M16
7	Ecrou hexagonal M16x1,5	Hex nut M16x1.5
8	Vis de tension	Special screw for tension
9	Rondelle frein sans chapeau Rd10	Starlock w/o cap Rd10
10	Goupille cylindrique 11x100	Cylindrical pin 11x100
11	Support de tension	Tension bracket
12	Insert fendu	Sloted insert
13	Rondelle	Saddle washer
14	Logement de serrure	Lock housing
15	Rondelle nylon	Nylon washer
16	Ecrou hexagonal M22x1,5	Hex nut M22x1.5
17	Languette de serrure	Tongue lock
18	Rondelle frein 6mm	Serrated lock washer 6mm
19	Vis hexagonale M6x10	Hex bolt M6x10
20	Ressort à lame	Leaf spring
21	Porte supérieure	Upper door assembly
23	Bouchon plastique à lamelles	Lamello plug
24	Poignée de tension de lame	Blade tension knob
25	Tendeur de lame	Blade tensioner
26	Rondelle 8mm	Flat washer 8mm
27	Vis hexagonale M8x16	Hex bolt M8x16
28	Poignée de centrage de lame	Blade tracking knob
29	Ecrou papillon M8	Wing nut M8
31	Monture du support de tension	Tension bracket frame
32	Ecrou M8	Flange nut M8 galvanised
33	Bâti de la scie	Bandsaw frame
35	Vis BER 4,2x16	Pan head tapping screw 4.2x16
36	Rondelle frein 5mm	Serrated lock washer 5mm
37	Plaque	Plate
38	Vis à tête bombée M8x20	Carriage bolt M8x20
39	Guide boulon	Bolt guide
40	Vis hexagonale M6x20	Hex bolt M6x20
42	Glissière du guide supérieur	Guide bracket
43	Rondelle frein 6mm	Serrated lock washer 6mm
44	Ecrou M6	Hex nut M6
45	Support du guide supérieur	Saw blade guide assembly
46	Cache plastique coulissant	Slide
48	Vis pour roulement du guide	Guide adjusting screw
49	Roulement à billes 80018	Grooved ball bearing 80018
50	Rondelle 6mm	Flat washer 6mm

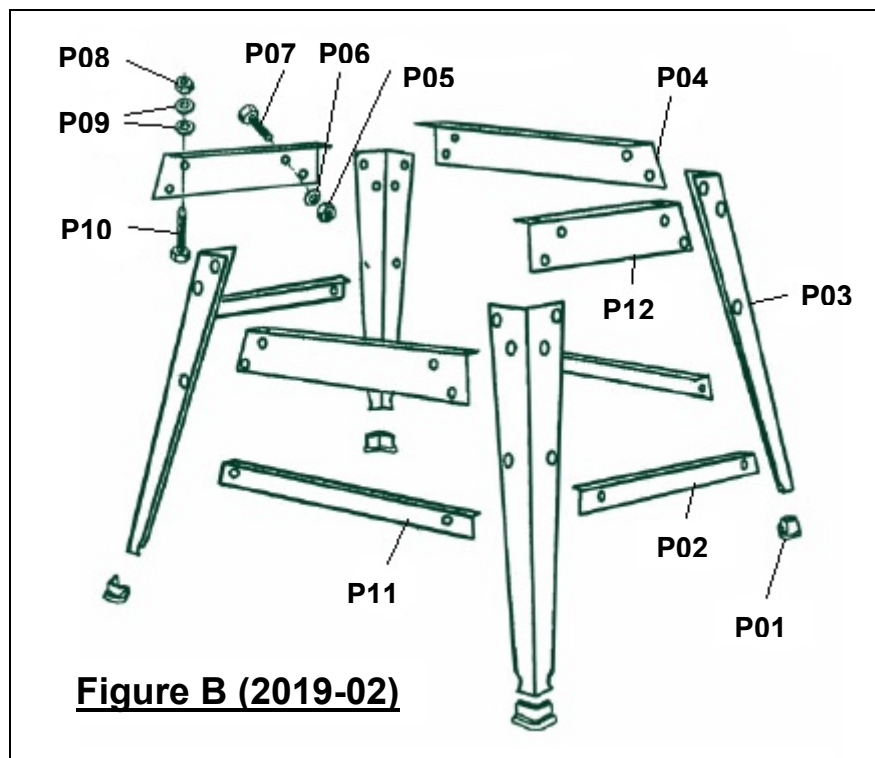
<b>Figure A</b>		
<b>N° de Pièce</b>	<b>Description (FR)</b>	<b>Description (EN)</b>
51	Support de roulements	3-roller guide assembly
53	Guide boulon	Bolt guide (small)
54	Insert fileté M6x12	Screw socket set M6x12
55	Tige de monture	Guide shaft
56	Monture du guide supérieur	Upper guide mount
57	Rondelle 8mm	Flat washer 8mm
58	Ecrou frein filet M8	Hex nut M8 self locking
60	Monture de roulement avec tirette	Bearing mount cylinder w/o cap
64	Monture de roulement	Bearing mount cylinder
65	Ecrou M8	Flange nut M8 galvanised
68	Lame de scie	Bandsaw blade
69	Porte inférieure	Lower door assembly
70	Ecrou frein filet M4	Hex nut M4 self locking
71	Rondelle 4mm	Flat washer 4mm
72	Protège lame inférieur	Saw blade guard
73	Vis hexagonale M4x12	Hex screw M4x12
74	Boîtier électrique	No-volt switch
75	Vis à tête bombée M8x100	Carriage bolt M8x100
76	Brosse de nettoyage	Brush
77	Douille 8x50	Spacer bush 8x50
78	Ensemble de roue inférieure	Lower bandsaw wheel assembly
79	Roulement à billes 80101	Grooved ball bearing 80101
80	Poulie de tension	Tension pulley
81	Circlips 12x1	Circlip ring 12x1
83	Axe coulissant	Sliding shaft
85	Ecrou hexagonal M20x1,5	Hex nut M20x1.5
86	Tige de palier inférieur	Lower bearing shaft
87	Courroie poly-V	Poly-V belt
88	Poulie moteur	Motor pulley
90	Vis hexagonale M6x16	Hex screw M6x16 galvanised
91	Rondelle 6mm	Spring washer 6mm
92	Collier de tension 10mm	Set collar 10mm
94	Rondelle 20x10,2x0,8	Disk washer 20x10.2x0.8
95	Axe de tension de la courroie	Crank
96	Raccord d'aspiration Ø100mm	Suction connector Ø100mm
100	Ecrou M6	Hex flat nut M6 galvanised
101	Manivelle	Crank handle
102	Vis M6x65	Cap screw M6x55
103	Moteur 1000W 230V	Motor 1000W 230V
104	Glissière de guide inférieur	Pin guide set
105	Monture du guide inférieur	Lower guide support
109	Support de guide de coupe	Rip fence carrier
112	Molette M6x25	Knurled thumb screw M6x25
113	Ecrou moleté M6	Knurled nut M6
114	Rondelle 6mm	Flat washer 6mm
115	Vis à tête bombée M6x40	Carriage bolt M6x40
116	Barre profilée de guide	Fence extrusion
117	Guide boulon	Bolt guide
118	Vis à tête bombée M8x50	Carriage bolt M8x50
119	Table de sciage	Table
120	Insert de table	Table insert
123	Graduation métrique	Scale metric
124	Règle de guide	Rip fence carrier extrusion
125	Ecrou M6	Hex nut M6

Figure A		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
130	Ecrou papillon M8	Wing nut M8
134	Insert plastique fileté	Glide piece
135	Support de table	Upper table trunion
136	Rondelle frein 8mm	Serrated lock washer 8mm
137	Vis hexagonale M8x20	Hex screw M8x20
140	Berceau de table	Lower table trunion
200	Caoutchouc de volant 350x2,5x20	Bandsaw tyre 350x2.5x20

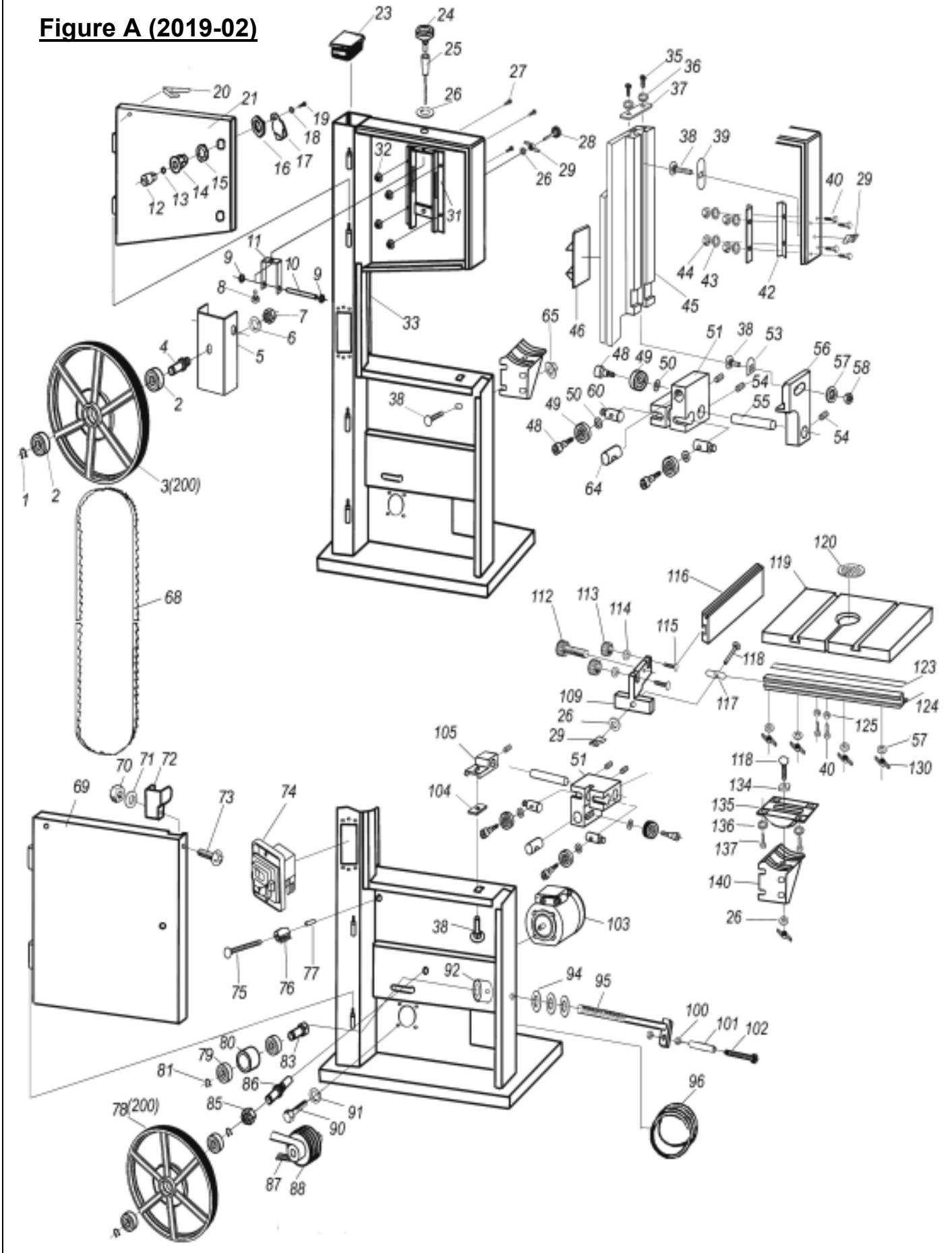
  

Figure B		
N° de Pièce	Description (FR)	Description (EN)
P01	Embout caoutchouc	Rubber foot
P02	Traverse courte	Short mid brace support
P03	Pied	Leg
P04	Support long	Long top brace support
P05	Ecrou M8	Nut M8
P06	Rondelle de 8mm	Washer 8mm
P07	Vis hexagonale M8x20	Hex bolt M8x16
P08	Ecrou M6	Hex nut M6
P09	Rondelle de 6mm	Washer 6mm
P10	Vis hexagonale M6x40	Hex bolt M6x40
P11	Traverse longue	Long mid brace support
P12	Support court	Short top brace support

### 13.2 Vues éclatées de la machine / Exploded views




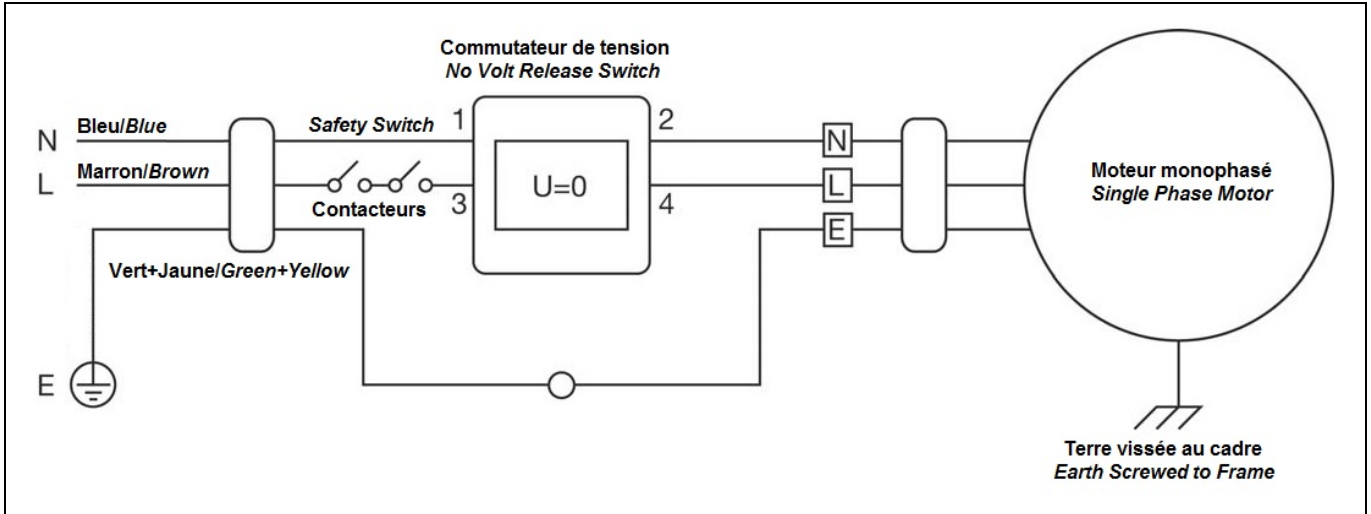
**Figure A (2019-02)**



### 13.3 Schéma électrique / Wiring diagram

**! Danger !** Cette machine doit être reliée à la terre. Le remplacement du câble d'alimentation électrique doit impérativement être effectué par un électricien professionnel.

- Le fil jaune et vert (Terre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "E" ou par le symbole .
- Le fil bleu (Neutre) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "N".
- Le fil marron (Sous Tension) doit être raccordé à la borne repérée par la lettre "L".



Notes :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Notes :**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## 14. Certificat de garantie

### Conditions de la garantie:

Ce produit est garanti pour une période de deux ans à compter de la date d'achat (bon de livraison ou facture).

Les produits de marque LEMAN sont tous testés suivant les normes de réception en usage.

Votre revendeur s'engage à remédier à tout vice de fonctionnement provenant d'un défaut de construction ou de matières. La garantie consiste à remplacer gratuitement les pièces défectueuses.

Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux instructions d'utilisation de la machine, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de l'acheteur.

Cette garantie se limite au remplacement pur et simple et sans indemnités des pièces défectueuses.

Toute réparation faite au titre de la garantie ne peut avoir pour effet de proroger sa date de validité. Les réparations ne donnent lieu à aucune garantie.

Les réparations au titre de la garantie ne peuvent être effectuées que dans les ateliers de votre revendeur ou de ses ateliers agréés.

Le coût du transport du matériel reste à la charge du client.

### Procédure à suivre pour bénéficiaire de la garantie :

Pour bénéficiaire de la garantie, le présent certificat de garantie devra être dûment rempli et envoyé **à votre revendeur avant de retourner le produit défectueux**.

Une copie de la facture ou du bon de livraison indiquant la date, le type de la machine et son numéro de référence devra accompagner votre demande.

Dans tous les cas **un accord préalable de votre revendeur sera nécessaire avant tout envoi**.

Référence du produit: \_\_\_\_\_  
(Celle de votre revendeur)

Modèle (...): \_\_\_\_\_

Nom du produit: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

N° de facture ou N° du bon de livraison: \_\_\_\_\_

(Pensez à joindre une copie de la facture ou du bordereau de livraison)

Date d'achat: \_\_\_\_\_

Description du défaut constaté: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Descriptif de la pièce défectueuse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Votre N° de client: \_\_\_\_\_

Votre nom: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Votre adresse postale: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Votre adresse électronique: \_\_\_\_\_

Date de votre demande: \_\_\_\_\_

Signature:

## 14. Guarantee certificate

### **Guarantee terms:**

*This product is guaranteed for a period of two years from the purchase date (purchase receipt or invoice).*

*LEMAN brand products are all tested according to the current standards.*

*Your dealer undertakes to remedy any malfunction resulting from construction and material defects. The guarantee consists in replacing the defective parts free of charge.*

*This warranty is not applicable in event of improper operation, nor in case of damage caused by unauthorized interventions or by negligence of the buyer.*

*The warranty is limited to the replacement of defective parts, without compensation.*

*Repairs made under the warranty will not result in an extension of the validity period. Repairs do not give rise to any new guarantee.*

*Warranty repairs may only be performed in your dealer's workshop or authorized workshop.*

*The transportation costs of the machine remain the responsibility of the customer.*

### **Procedure to follow to benefit from the guarantee:**

*To benefit from the warranty, this guarantee certificate must be duly completed and sent to your dealer before returning the defective product.*

*A copy of the invoice or delivery note indicating the date, the type of the machine and its reference number must be provided with your request.*

*A prior agreement from your dealer will be required before sending the machine.*

**Product reference:** ----- **Model:** -----  
(from your dealer)

**Name of the product:** ----- **Serial number:** -----

**Invoice number or delivery note number:** -----  
(Please enclose a copy with this application form)

**Purchasing date:** -----

**Description of the defect:** -----  
-----  
-----  
-----

**Description of the defective part(s):** -----  
-----  
-----

**Your customer number:** -----

**Your name:** ----- **Tel.:** -----

**Your address:** -----  
-----  
-----

**Email:** -----

**Date:** -----

**Signature:**





**14 AVENUE DE SAVOIE  
B.P 147 - SAINT CLAIR DE LA TOUR  
38354 LA TOUR DU PIN Cedex  
FRANCE**

**Tél : 04 74 83 55 70**

**SAV : 04 74 83 69 88**

**Fax : 04 74 83 09 51**

**[info@leman-sa.com](mailto:info@leman-sa.com)**

**[sav@leman-sa.com](mailto:sav@leman-sa.com)**

**[www.leman-sa.com](http://www.leman-sa.com)**

---